GRATIS

Awe Mainta

corant di Toko

PAPA FRANCISCO





Huez a rechaza demanda di John Pizza y a considera e proceso aplica pa busca Calloway a bay di acuerdo cu tur regla

AYERA mainta Huez a dicta veredicto den e caso cu John Croes di John Pizza a cuminsa contra Pais Aruba, relaciona cu entrega di cuminda na KIA. Manera ta conoci, Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a considera cu John Pizza su contrato a expira y como tal a busca e compania Galloway pa haci e trabao aki.
John Pizza no tabata di acuerdo, pa cual a cuminsa un caso hudicial, pa Gobierno bolbe organisa un destaho publico, loke a tuma lugar tambe, pero asina mes, e consehonan cu e mandatario a haya ta na fabor di Galloway.
John Pizza no a keda nada contento y a bolbe cuminsa un caso y ayera mainta, Huez a duna su veredicto, unda a rechaza demanda di John Croes y a considera cu e proceso a cana e caminda corecto y cu Galloway tin tur derecho awor pa entrega cuminda na presonan na KIA. Huez a haya tambe, cu e caso aki no tabatin urgencia cune.

Algun ora mas laat, nos a recibi un comunicado di parti di abogado di John Pizza, Geoffrey B. Wever di bufete di abogadonan Croes Wever & Tchong, kende a duna nan banda di medaya pa loke t'e veredicto aki.
Abogado mr. Geoffrey Wever ta cuminsa na bisa:
Huez a rechaza e petition di John Croes ("Croes") y ta considera cu Croes no tabatin un spoedeisend belang pa a cuminsa e kort geding, pues a base di formalidad nan, sin huzga e contenido di e caso.
E razon principal cu no tabata existi un spoedeisend belang según Huez tabata cu e acuerdo entre Pais Aruba y Galloway a wordo sera caba, contrario n'e argumento di Croes cu Pais Aruba y Galloway ainda no a sera e acuerdo dor cu Minister Dowers den su carta nan dirigi na Galloway a laga sa cu e acuerdo ta "voorlopig" y "onder voorbehoud", pues bou reservación di derecho;

Remarcable di e veredicto ta cu Huez ta di opinión cu si Galloway su inscripcion tabata invalido pa cual motibo cu ta, esey lo no kiermen cu Croes lo a hay'e; dor cu Pais Aruba tin e libertad según e condicionan general di e destaho publico pa cancela e destaho publico por completo (según e Huez), mientras cu e inscripción di John Croes no a wordo descalifica p'e comision y a cumpli cu tur regla!
Dor cu Huez a rechaza e petitcion argumentando cu John Croes no tabatin un spoedeisend belang, e iregularidadnan di e destaho publico, manera entrega di documento después di e fecha fatal, falta di entrega di documento etc., cu nos a argumenta y demostra durante e caso, no a wordo trata mes dor di e Huez;

John Croes ta considerando pa apela e sentencia y en todo caso lo entama un caso (bodemprocedure) contra Pais Aruba (Galloway) pa daño y perhuicio;

Croes ta lamenta e veredicto y lo a prefera di a haya e contract p'asina e por traha pa su placa, manera el a haci tur e añanan anterior, enbez di mester pidi daño y perjuicio;

Finalmente mester corda cu e veredicto ta uno preliminario cu a ser rechaza a base di falta di spoedeisend belang, y di cual e contenido mes no a wordo trata ainda. Esaki lo tuma lugar den e bodemprocedure.
Te aki e splicacion di abogado mr. Geoffrey B. Wever, cu manera por compronde lo apela e veredicto aki y lo cuminsa un caso pa demanda daño y perhuicio.
Abogado di Gobierno tabata mr. Milko Baiz.



Minister Otmar Oduber
Contento cu Ritz Carlton lo genera entre 500-550 empleo local

MINISTER di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber, a reuni diaranson mainta cu ehecutivo di The Ritz Carlton, Mark Ferland, Vice President South-East U.S.A di Caribbean Ritz Carlton Hotel. Durante e reunion aki a trata diferente temanan mara na e exito pa cu e apertura di The Ritz Carlton na Aruba. E mandatario a indica di ta sumamente satisfecho cu e resultado fructifero di e reunion aki pa cu e mercado laboral di Aruba.
Minister di Labor a pone enfasis riba e importancia pa aloca trahadornan local pa ocupa puestonan cu e hotel 5 strea aki lo tin habri pa mercado laboral di Aruba. Di e forma aki ta brinda trahadornan cu na e momentonan aki no ta laborando, e oportunidad pa aplica y traha na e hotel elite aki. Tambe Ritz Carlton lo yuda pa baha cifranan di desempleo, ya cu una bes e cuminsa opera completamente lo tin 550 hende local cu lo forma parti di e cultura Ritz Carlton. E mandatario a conversa tambe riba e posibilidadnan pa conhuntamente cu team di The Ritz Carlton duna presentacion na scolnan universitario (College /University Degree) manera entre otro na Hulanda y Merca, habriendo portanan pa tuma den servicio recien graduadonan na e paisnan aki, brindando nos yiunan di tera e oportunidad pa nan bin traha y biba bek na Aruba. E iniciativa aki ta sali for di e punto di bista cu lo mester hendenan cu experiencia riba un nivel halto pa por brinda e clase di servicio cu ta pas cu e cultura di The Ritz Carlton mundialmente.
Un otro tema cu a bin dilanti ta e idea cu Minister Oduber a trece dilanti pa por tuma den servicio hobennan recien gradua for di EPI y EPB, mirando cu e hobennan aki lo ta en busca di empleo den e sector hotelero. Actualidad ta demostra cu esaki no ta facil pa haya pa hopi di e hobennan. Ministerio di Turismo, Transporte y Labor, Ritz Carlton conhuntamente cu Enseñansa pa Empleo y Departamento di Progreso Laboral lo traha hunto pa por ofrece un curso di servicio extenso pa asina nan por aplica pa por traha na e nivel di servicio cu Ritz Carlton ta boga pe.
Ta hopi importante pa Aruba por brinda e servicio na un nivel halto mirando cu e clase di turista cu Ritz Carlton lo trece lo sa di percura pa hiba Aruba su nomber den halto.

Polis a bay controla Colegio Frere Bonifacius bandona



PA algun luna caba e scol Colegio Frere Bonifacius ta bandona unda cu esaki lo mester bay wordo renoba pero habitantenan a raporta na Polis diaranson mainta cu muchanan di La Salle College ta kibrando e glasnan. Na e patruya su yegada a controla full e scol y no a topa cu nada particular di destruccion cu e hobennan por a haci pero si cu e scol ta keda riba e tereno di La Salle unda e muchanan ta subi e tereno aki.



Ta manera tabata di spera pa cual e no ta ningun sorpresa

Ex Presidente di SPA, Guilfred Besaril candidato riba lista di MEP

MEP tabatin planea pa tin un conferencia di prensa ayera mainta, pero a cambi'e pa tene den oranan di atardi, unda hasta a ser propaga cu un bom lo rementa.

Den dicho conferencia yama na cede di MEP, lider mr. Evelyn Wever Croes a anuncia un otro candidato riba e lista geel pa eleccion na september awor.

Aki ta trata di Guilfred Besaril, kende tabata ex Presidente di Sindicato di Polis (SPA).

Mester bisa cu esaki no tabata ningun sorpresa, pasobra Guilfred Besaril ta MEP for di hopi tempo caba, maske cu tur biaha cu nos a confront'e cu esaki, el a bin ta nenga. Te ultimo aki, pa haci interesante el a duna di conoce cu e ta negociando e.o. cu Andin Bikker, pa subi lista di Democracia Real, pero tambe scondi scondi tabata papia cu Evelyn Wever Croes.

Kico a pasa, cu e no a sigui negocia cu Andin Bikker, ta bon pa Besaril bin splica. Hecho ta cu e ta ambiciona masha hopi mes pa bira un dia Minister di Husticia.

Y por ta, cu el a mira su oportunidad mas cu MEP cu PDR.

Pero sorpresa, sigur su participacion no ta. Y di biaha a drenta masha comentario, cu Guilfred Besaril a sa di prepara su mes, bira Presidente di SPA, y asina usa SPA como su trampolin pa drenta politica. Y awe esnan cu a señala esaki, ta hayando razon. Hopi di su coleganan polis ta pensa tambe esaki.

No ta keda nos nada otro di desea Guilfred Besaril tur clase di exito cu e reto nobo aki.



Argentinero Jorge Bergoglio prome Papa di Sur America

DESPUES di dos dia di conclave, pa 2.05pm ora local a sali huma blanco di e fogon na Capilla Sixtina, anunciando cu a ser eligi un Papa nobo. Despues di 5 votacion a eligi e Argentinero Jorge Bergoglio prome Papa di Sur America cu scoge Papa Fransisco 1.

E Argentinero Jorge Bergoglio di 76 aña, eligi ayera pa sucesor di Papa Benedicto XVI, di tendencia modera cu ta hiba un bida discreto y cultiva. Su nombramento pa ocupa e stoel di San Pedro ta e prome di un Americano pa dirigi e Iglesia Catolico cu hamas tabata encarga di un representante di e compania di Hesus.

Arzobispo di Buenos Aires y primado di Argentina, un homber timido y di poco palabra, gosa di un gran prestigio entre su siguido nan cu ta aprecia su total disponibilidad y su forma di bida, aleha di tur comodidad.

Biografia

E Argentinero Jorge Bergoglio ta e Papa nbo, Bergoglio a nace 17 december 1936 den un famia humilde di e capital di Argentina, yiu di un trahado y un ama di cas. El a asisti un scol publico, di unda el a studia tecnico kimico y cu su 22 aña a uni pa e compania di Hesus, unda el a haya su licenciatura den filosofia. Despues di esey, el a cuminsa un studio priva pa studia teologia y el a ordena como sacerdote na 1969.

Cu su 36 aña el a wordo designa responsabel nacional di e "jesuitas argentinos" un cargo cu a dura 6 aña. E tabata un di e aña nan mas dificil di e dictadura Argentina (1976-1983).

Despues el a biaha pa Alemania pa obtene su doctorado y su regreso el a bolbe tuma su actividad pastoral manera un simpel pastoor di provincia di e ciudad di Mendoza (1.1000 km na west di Buenos Aires). Ne mei di 1992, Juan Pablo II a nombre obispo auxiliar di Buenos Aires y a cuminsa subi hopi lihe den grado catolico di e capital; e tabata vicario episcopal na juli na e aña ey, vicario general na 1993 y arzobispo coadjutor cu derecho di sucesion na 1998. El a converti despues di e prome jesuita primado di Argentina y na februari 2001, el a bisti finalmente e purpura di Cardinal. Segun e prensa Argentina, Bergoglio a figura entre mas votado di e conclave na 2005, cu a eligi a Joseph Ratzinger como sucesor di Juan Pablo II.

Hospital y Koningin Wilhelmina Fonds a presenta tremendo tayer

Experto internacional cu tayernan tocante cuido y preparacion pa esunnan cu cancer



UN tayer cu duracion di 5 dia, a resulta di ta un exito pa esunnan cu ta envolvi den e cuido di pashentnan cu cancer. Esaki tabata posibel danki na e iniciativa di Koningin Wilhelmina Fonds. Dr. Jaime Falconi, director medico di Hospital, a keda hopi satisfecho y gradicido na e tremendo aporte aki di e fundacion, ya cu e tur esunnan cu a participa a ricibi 5 dia di tayer tocante e trato y preparacion di pashentnan cu ta haya nan mes confronta cu cancer. E tayernan tabata bon bishita no solamente door di empleadonan di Hospital, pero tambe a atende specialista y trahadonan social y otro personanan cu ta duna cuido y guia na esunnan cu cancer.

No ta un secreto mas cu na Aruba e situacion ta alarmante y e casonan di cancer ta aumentando drasticamente, specialmente cancer di cuero, cu ta e cancer number uno, sigui pa cancer di pecho y cancer di tripa cu tambe a subi ultimamente. "E tayer aki a bin door cu nos a ripara cu tin hopi pashent confrontando e malesa aki unda e tratamento y aspecto humano mester di mas atencion, ya cu hopi medico y specialista tin dificultad pa duna e noticia aki na e pashent. Nos ta den pleno proceso caba pa mehora y paga mas tino riba e aspecto emocional di e malesa aki. Tipo di tayernan asina ta hopi importante, ya cu e ta yuda expande e experiencianan y conocemento di nos hendenan. Psicologia y cancer ta relaciona cu otro," e director a indica.

"Na momento cu un persona ricibi e noticia impactante di cancer, nan mundo por cay den otro y e famia mester fungi como nan sosten di mas grandi, pero tambe e dokternan y enfermeranan mester ta bon prepara pa atende e pashentnan aki. Den luna di april KWF lo tin diferente charla riba prevencion di cancer, specialmente esunnan cu ta mas comun na Aruba. Un conseho na nos comunidad ta, pa nan paga tino riba nan alimentacion, ya cu esaki no ta balansa manera mester ta na e momento aki. Tambe mi ta keda enfatisa, cu cancer por ta curabel si bo ta na tempo. Cada hende conoce nan curpa, pues ora algo presenta bay bo dokter mesora. Tambe ta importante pa conoce e historia di bo famia den area medico" segun Lilian Prince.

Como orador principal, Koninging Wilhelmina Fonds a trece Dr. Carla Sno, cu traha cu e pashentnan di cancer na Italia y ta percura pa semper duna nan e capacidad pa enfrenta e malesa. El a elabora riba e temanan; con ta duna mal noticia na e moda corecto, e fase cu e pashent ta drenta aden ora e cuminsa ricibi e tratamento y ora cu e cay den depresion, siña traha cu e emocionnan di e pashent y con pa anda cu e ultimo parti di e bida di e pashent, cu ta algo hopi importante. "Cancer ta un malesa fuerte y delicado, pero semper tin posibilidad di sea cura of di biba hopi tempo. E famia ta esencial pa e pashent, pues nan mester keda fuerte y duna e pashent tur atencion y forsa cu e tin mester. Nan mester bira un mantel rond di e pashent", asina e experto internacional a enfatisa. Dr. Carla Sno a finalisa bisando cu ta bon pa traha hopi mas riba prevencion, duna informacion na scol y educa e populacion tocante e malesa aki.

Director di Hospital a sigui bisa cu intencion di Dr. Horacio E. Oduber ta pa bin cu mas charla asina riba diferente tereno den cuido medico pa asina sigui educa empleado y specialista na beneficio di e pashent.

Despues di presentacion fabuloso di Ockels, studiante di EPI Oneal Rodgers su mensahe ta, "Be green and stay green"



EX-ATRONAUTA y guru di durabilidad Prof.dr. Wubbo Ockels a duna su presentacion riba sostenibildad na EPI Oranjestad pa un audiencia grandi di hoben y maestronan interesa den e topico aki. El a conta di su biahe den espacio y con el a wak mundo eybou y realisa cu ta un mundo nos tin y cu nos mester cuid'e. "Nos no tin un mundo di reserva. Ta pesey cu nos mester anda cu hopi delicadesa cu nos planeta, cu ta brinda nos bida". E hobennan tabata masha di acuerdo cu Ockels ora el a splica con kico cada un nan por haci pa conserva nos planeta. E sesion informativo aki a cay masha tanto mes na agrado di e alumnonan.

Studiante di 'Ciencia y Tecnologia' Oneal Rodgers, un hoben remarcabel y hopi dedica na preserva nos medio ambiente, a scucha cu masha atencion kico Ockels a trece dilanti. Cargando un tas riba su lomba cu tin riba dje un panel solar pa entre otro 'charge' su celular, Oneal a bisa di a keda impresiona cu e charla di Ockels. "Mi a haya e presentacion hopi interesante mes. Awe mi a siña un poco mas di energia duradero. Durabilidad ta algo serio. Nos mester ta consciente con mehora mundo pa e keda preserva pa futuro".

Oneal a conta con tempo e tabata na MAVO el a traha riba un proyecto riba durabilidad. "Mi a traha un molina di biento. Durante cu mi tabata traha riba e proyecto aki mi a dicidi cu esaki ta bay ta e studio cu mi kier bay haci. Mi lo kier bay sigui studia na TU Delft y si mi haya e oportunidad aki mi ta haci'e sigur. Desde algun tempo caba mi ta interesa den e topico di durabilidad. Mi ta hasta cana cu un solar panel riba mi tas. Na mi cas nos tin un solar panel tambe. Esaki ta yuda hopi den baha nos gastonan di coriente". Oneal a bisa cu el a papia cu su tata pa e bende su auto y cumpra un auto cu ta core riba coriente pa di e forma aki contribui na un miho mundo.

Oneal Rodgers, un hoben modesto y agradabel pa papia cu ne ta masha consciente di nos medio ambiente y ta contribui cu echonan pa proteha y cuida esaki tambe, tin un mensahe pa e hobennan di Aruba. "Be green and stay green".

Baluarte di Mahuma Sra. Evarista Kelly, un hende muhe balente

ACCION di Bario ta di bishita e siman aki den e bisindario di Mahuma y como baluarte di e bario a scoge e biaha aki un hende muhe pa conmemora cu apenas siman pasa tabata Dia Internacional di Hende Muhe. Pa Prome Minister Mike Eman ta un placer di por rindi respet, honor y reconocemento na un digno hende muhe Arubiano cu henter su bida a traha duro y a lanta su famia cu e miho balor y moral cu e por a duna nan.

Sra. Evarista Kelly ta biba den e mesun cas na Mahuma 36 caminda el a celebra su matrimonio na e edad hoben di 17 aña, e tempo aya considera algo masha normal. E ta conta cu el a yega e bario di Mahuma cinco aña prome na 1951 y na 1956 el a contrae matrimonio cu Antonio Kelly. For di e union aki cu a dura henter nan bida, a nace cinco yiu di cual dos a muri tempo nan tabata baby. Awendia Evarista ta e feliz wela di cuater nieto ya grandi.

Apesar cu su casa tabata traha den Lago y despues na Douane, Evarista y Antonio a sa di probecha di e bondad di tera. Mescos cu el a haci como mucha hunto cu su mayornan y rumannan, Sra. Evarista a planta hunto cu su famia. E cu Antonio tabata planta entre otro maishi, boonchi, pinda, batata dushi, pampuna, patia, boonchi conofes, boonchi duro, boonchi largo y haya hopi pasobra e cunucu ey na Mahuma tabata hopi fertil. "Nos tabata planta pa cas, pa nos mes come, no pa bende. Ora cu tabatin pinda y boonchi di mas, e ora ey tabata bay Playa cu mi ruman pa bende," Sra. Evarista a conta. "Cuminda di cunucu mes tabata yena bo bariga." El a sigui splica cu planta pa bo mes come tabata un trabou dificil. Por ehempel , traha un pan di maishi rabo tabata rekeri henter un proceso, pero na mesun momento tabata resulta den algo dushi, saludabel y cu hopi satisfaccion.

Sra. Evarista ta conta cu e cumindanan cu tabata come mas tanto den cas tabata concomber, boonchi, ademas di cabrito y carne pa esunnan cu tabata cria bestia. Otronan cu tabata subi lama, tabata biba di pisca pa come hunto cu funchi. Sin duda algun tabata un estilo di bida mas facil, trankil y economico. Pesey mes, e ta haya hopi bon cu awendia Gobierno di Aruba ta poniendo hopi enfoke riba agricultura. Departamento di Santa Rosa, entre otro, ta duna les na e hobennan con pa planta. "Awendia bo no ta haya un yiu pa ranca un mata, corda pa planta. Nos tabata mucha muhe, pero nos no tabata worry, nos tabata traha duro," Sra. Evarista ta comenta.

Ya un hende grandi, Sra. Evarista ta wak atras riba un bida yen di obstaculo, pero tambe yen di satisfaccion personal. Dependiendo semper di e trabou duro di su mannan, nunca su yiunan a falta cuminda riba mesa, pero tampoco un bon conseho. Esey ta algo cu Sra. Evarista lo kier sigui mira paso segun su opinion, e papel di mayornan den e formacion di un hende ta sumamente importante. "Educacion semper ta bin na prome luga. Mi kier mira pa e mama y tatanan papia hopi cu nan yiunan," el a bisa. "Nan ta lanta sin sa kico ta bon y kico ta malo. Ta bon pa e mamanan pone bon tino, papia hopi cu nan." Por ultimo, Sra. Evarista a comparti e pensamento cu "educacion tin cu sali di cas."

Pa ekipo di BoBario y en particular pa Prome Minister Mike Eman ta un placer di tin e oportunidad di no solamente bishita, pero tambe expresa su palabra di reconocemento na un Señora ehemplar. Sra. Kelly sin duda ta un ciudadano ehemplar di e bario di Mahuma y un digno yiu di tera.



Segun Parlamentario Clarisca Velasquez
Mi ta prefera di ta un simpel parlamentario y no un lider incapacita cu mester a bula cabes di tur den su caminda pa bira lider

NOS a tuma nota cu e critica di mi persona a haci e lider di MEP hopi dolor cu e la core bay entrevista pa bisa cu mi persona no ta comprende e tarea di un lider pasobra cu mi ta un simpel parlamentario. Wel mi persona ta prefera di ta un simpel parlamentario y no un lider incapacita cu mester a bula cabes di tur esunnan den su caminda pa e por a bira lider. Nos tur por corda loke a pasa cu Sra. Mervin Wyatt Ras y Sra. Marisol Lopez Tromp. Sra. Marisol Lopez Tromp ta esunnan cu mester a bira lider di MEP y a uza excusa cu e la vota pa nos pueblo pa sake for di partido. Pero ainda tawatin mas hende cu ta stroba den caminda pa Evelin por a bira lider. Mester a busca un forma pa saca Booshi Wever tambe for di caminda. Y nan a haya e 21 puntanan pa saca Booshi Wever tambe for di caminda. Asina e Sra. aki a bira lider di MEP. Segun ami un persona ta gana su luga pa yega na bira lider y no uzando tur mal hugada y kitando tur hende den su caminda pa yega na bira lider. Pesey tambe e Sra. aki ta lider awe pero bo ta wak cu e ta incapacita pa ta lider pasobra e no a gana su liderazgo door di trabao duro y esfuerso pero e la haya regalo uzando mala maña pa yega na bira lider. Ami semper a traha duro pa ta caminda mi ta. Mi a wordo siña cu trabao duro y esfuerso y cu honestidad bo ta yega na unda bo kier yega. Mi no kier yega na ta un lider sin gana e luga ey sin esfuerso y trabao duro. Pesey mi ta prefera di ta un simpel parlamentario trahando pa nos pueblo cu humildad y ta contento cu Sra. Evelin a cataloga mi di ta un simpel parlamentario pasobra mi no kier yega na e titulo di lider di un partido bulando cabes di tur hende den mi caminda pa bira lider. Lider bo ta gana e luga ey cu esfuerso y trabao duro y no manera Evelin a haya e titulo ey!!!!!





Minister Plasterk n'e delegacion di islanan BES
"Nos ta pertenecé na otro"

KRALENDIJK – DEN HAAG—Minister Ronald Plasterk, a ofrecé e delegashon di Bonaire cu ta participá e siman aki n'e asina yamá Siman di Hulanda Caribense na Den Haag un bebida di bonbiní. Esaki a tuma lugar n'e di 36 piso, Sky Lobby, di e Ministerio nobo pa Asunto Interno y Relacion di Reino..

E mandatario a referí na su bishita di trabou den luna di janüari n'e islanan. E tempo ey den carson còrtico, awor nèchi na flus.

Ta bay bira un siman importante, pero tambe uno cu hopi cos di haci, cargá cu cita cu departamentonan na unda ta trata tur tópico di importancia p'e bida riba e islanan. Plannan di desaroyo, combatimento di pobresa, infrastructura etc,

E último siman di BES tabata hopi productivo. "Mi mester ta honesto y trata di suavisá e espectativanan un poco. Ta temponan financieramente difícil. Esey no ta stroba cu nos mester percurá cu bida di habitantenan di e islanan ta bira mihor.

Hunto nos mester cana y p'e motibo ey ta bon cu e delegacionnan ta hunto e siman aki. Ta importante pa realisá cu nos ta pertenecé na otro 'den tempo bon y den tempo malo", segun Minister Plasterk a duna di conocé durante e encuentro cu e delegacion di e islanan di BES.

San Nicolas Community Museum cla pa habri su portanan



DIAHUEBS pa 5or di atardi lo tuma luga e apertura oficial di e Community Museum na San Nicolas y Minister Otmar Oduber ta sumamente orguyoso di e logro aki cu ta contribui cu e desaroyo y promocion di Pariba di nos isla.

Apenas algun siman atras e mandatario hunto cu su colega Mike de Meza a presenta na comunidad e bunita proyecto aki y ya dia 14 di maart ta tuma luga e apertura oficial di dje.

Ta asina cu na 2012 Minister Oduber a bishita e Museo di Antiguedad situa na Dakota caminda cu por a aprecia un coleccion sumamente valioso di artefactonan antiguo di Aruba. E exposicion aki tabata tuma luga na e propio cas di famia Odor y tabata sosode solamente dos biaha pa aña. For di e momento ey e mandatario a indica cu un inventario asina mester haya un otro forma di exposicion, unda e lo tin espacio pa mas hende por disfruta di dje, nos comunidad y nos turistanan pa nan mira di unda nos balornan ta sali y con nos a lanta y ta e nacion cu nos ta awe.

Asina, despues di un aña di conversacion cu Minister di Cultura Michelle Hooyboer –Winklaar y Minister di Finanzas Mike de Meza a logra pa conhuntamente cu Fundacion Museo Aruba, habri un otro atraccion pa tanto local como turista na San Nicolas.

Minister Oduber for di prome instante a pensa riba San Nicolas pa bin cu e museo, presentando un otro atractivo pa duna e parti pariba di nos isla mas forsa pa atrae turistanan.

E herencia di nos historia ta importante pa e comunidad local, como tambe pa e experiencia unico di nos bishitantenan pa conoce mas di nos cultura y di nos antepasado. Minister Oduber pa e motibo aki ta honra loke ta di nos y kier salvaguardia e unico Museo di Antiguedad di Aruba. Pa logra esaki a uni forsa cu Fundacion Museo Aruba pa aloca un parti di e coleccion di Sr. Odor den e San Nicolas Community Museum. Banda di e Museo di Antiguedad, San Nicolas Community Museum lo tin pa su apertura un homenahe special pa Lord Cobashi y lo expone e arte moderno di dos artista di San Nicolas, Glenda Heyliger y Irene Peterson.

Minister Otmar Oduber ta sumamente orguyoso di por contribui di e forma aki, pa medio di e fondonan di mehoracion di producto Aruba (TPEF), cu desaroyo di nos cultura, herencia y tradicionnan na San Nicolas.

City Inspector trahando duro pa cu tiramento di sushi na dumpnan ilegal

SR. Marlon Pietersz di City Inspector a comenta riba e dumpnan ilegal cu tin na Aruba unda tin di nan ta activo y par di hende na Aruba ta kere cu nan por kibra ley y nada no lo pasa cu nan. Sr. Pietersz kier a avisa cu hendenan cu ta kere asina mester djis warda unda cu nan lo haya bishita tardi of trempan for di City Inspector unda e team ta bishitando tur e dumpnan cu a fungi of ta fungi como dumpnan ilegal. Sr. Pietersz di City Inspector a comenta cu nan lo acerca e doñonan di dump ilegal y lo purba na sinta na mesa y reuni con pa atende casonan di tiramento di sushi. Na Aruba e hendenan mester compronde cu tin leynan cu no por wordo kibra mas y bo no por haci locual cu bo kier. Na Aruba nos conoce dos dump awor Gabilan y Parkieten Bos, Sr. Pietersz a bisa e no por yuda cu un persona tin container y of sea negoshi y ba gasta miyon den e negoshi y esaki no ta nos problema, e problema di nos ta y ta principalmente na e comerciantenan di e contratista ta kibrando e reglanan y nan ta dañando pa otro.

Hopi ta esunnan cu tin pickup of trucknan di snack unda ta acumula sushinan y anochi caminda pa cas ta bay tira e sushinan aki den mondi y si autoridad mester gara bo lo haya un multa, y tardi of trempan bo lo haya bishita di City Inspector y consecuencianan ta bay ta duro.

Sr. Pietersz a duna di conoce ultimo esunnan cu kier duna un tip of un keho por haci esaki door di yama of manda un e-mail y oficina di City Inspector ta 5829777 of cityinpector@setarnet.aw

Minister Visser awe riba Dia Mundial di Riñon:
"Problema di riñon ta un malesa mundial cu ta creciendo y pesey nos mester ta conciente kico pa haci contra esaki"

DEN cuadro di Dia Internacional di Riñon, awe dia 14 di maart, Minister di Salubridad y Deporte, dr. Richard Visser a expresa palabranan di convivencia cu e personanan cu ta sufri di algun malesa relaciona cu e organo importante aki.

Minister Visser a laga sa cu ta hopi importante pa concientiza henter nos comunidad riba e importancia di preveni malesanan relaciona cu riñon y a duna di conoce sa cu proximamente tin un congreso cu ta biniendo Aruba cu ta bay marca e empuhe y e esfuerzonan cu ta ser haci riba e malesa aki.

Problema di riñon ta un malesa mundial cu ta creciendo y pesey nos mester ta consciente kico pa haci contra esaki. E mandatario a conseha tur persona pa controla peso, zorg pa move tur dia 150 minuut pa siman y pa muchanan 60 minuut pa dia.

Esaki ta algun di e cosnan cu por haci pa preveni malesa di riñon.

"Si ya caba bo tin presion halto, si ya caba bo ta un paciente diabetico, e ora ey zorg pa bo sigui bo terapia y pa haci loke bo dokter di cas of specialista a bisa bo pa haci. Tur esaki pa zorg cu bo no ta bira un paciente di dialyze ", el a remarca.

Ta haciendo hopi esfuerzo p'e pacientenan di dialyze por tin na disposicion e ultimo tecnologia den ekiponan na lugarnan manera Centro Medico (IMSAN) y Hospital.

"Esaki ta un dia pa concientiza nos poblacion riba esaki y ta un dia pa nos enfoca un bez mas riba prevencion y ki nos mes por haci pa no yega na un di e malesanan cronico, no transmisible mas pisa cu tin na mundo", Minister di Salubridad y Deporte a expresa.



Den su calidad di Vice Presidente di Raad van State
Piet Hein Donner lo bishita Aruba

PIET Hein Donner, Vice Presidente di Raad van State ta haci un bishita otro siman n'e parti di Caribe Hulandes, esta lo bishita Aruba, Corsou y St. Maarten, pero tambe e parti di Reino Hulandes, manera Bonaire, Saba y St. Eustatius.

E bishita aki tin como meta di haci conoci cu Caribe Hulandes, pero den su funcion nobo como Vice Presidente di Raad van State.

Piet Hein Donner ta cuminsa su bishita na Aruba, unda e lo bishita Raad van Advies. Su siguiente dia Piet Hein Donner lo bishita Gobernador Freddy Refunjol, sigui pa un encuentro cu Presidente di Parlamento, Paul Croes y tambe lo topa cu Prome Minister Mike Eman.

Diasabra mainta, Donner lo bula pa Bonaire, unda e lo tin un encuentro cu Eilandsraad y den oranan di merdia lo topa cu representantenan di sector di cuido.

Diadomingo merdia, Piet Hein Donner lo sigui cu su biahe pa Corsou, unda tin planea un reunion cu Gobernador interino, sra. Adèle van der Pluijm-Vrede y cu Prome Minister Daniel Hodge.

E siguiente dia Vice Presidente di Raad van State, un di organonan di conseho mas importante na Hulanda, lo topa cu Presidente di Staten, Mike Franco.

Merdia lo tin un encuentro cu Premier Daniel Hodge, pa despues haci un bishita na prison y tambe Donner lo tin un combersacion cu e lider di Pueblo Soberano, Helmin Wiels.

Diamars dia 19, Piet Hein Donner ta bay Saba y St. Eustatius. Aki tambe e lo tin reunion cu miembronan di Colegio Ehecutivo di e islanan menciona, cu miembronan di Eilandsraad y riba e programa tin encuentro cu representantenan di sector di cuido.

E bishita aki lo keda clausura na St. Maarten unda diahuebs dia 21 di maart lo tuma lugar e encuentro di e 4 Consehonan y e encuentro bi-anual di Raad van State hunto cu e Raadnan van Advies di e islanan Caribense di Reino Hulandes.

Na St. Maarten e Vice Presidente di Raad van State, lo bishita Gobernador Eugene Holiday, Premier Sarah Wescot-Williams y Presidente di Staten, Rodolphe Samuel. Y pa diabierne dia 22, e alto funcionario di Raad van State lo bolbe Hulanda.



Mondi di Seri Tijshi birando un mini dump



ULTIMO tempo por tuma nota cu e mondi di Serij Tijshi ta bayendo den e direccion di un mini dump. Den e sushinan por a haya recibonan di celular di un persona den area di San Nicolas caya Quilstraat no por bisa si ta e mes un persona a tira e sushinan aki of a paga hende pa tira sushi pe pa bay dump, pero nunca e sushinan aki a yega dump. E imagennan aki ta ilustra cu tin hende no tin su pais y naturalesa na curason y ta sushi medio ambiente di estado.

RED ta haya Rudy Lampe

Un Arubiano cu curashi

AÑA pasa, dr. Rudy Lampe a wordo retira for di su funcion como sacerdote, eronicamente net ora e tabata recordando 25 aña cu el a celebra su prome misa como sacerdote. E retiro di e sacerdote Rudy Lampe a sosode cu palabranan di bon deseo y bendicion pa futuro.

Pero awe, enbes di a ricibi nan bendicion, e mesun hendenan aki a deshaci di dr. Rudy Lampe mescos cu ta sushi nan ta tir'afo sin tene cuenta cu e ta un ser humano cu lo keda biba riba e mundo aki hunto cu nan.

Sin cu el a comete un of mas delito of acto contra nos leynan, esnan cu ta pretende di ta sinta na man drechi di Dios a scoge pa condena Rudy Lampe manera un criminal y a prohibi'e di traha of duna les na tur organisacion of universidadnan cu ta basa riba nan religion, esta tur instituto Catolico, no na Aruba so, pero na henter mundo.

Di acuerdo cu RED den un comunicado, dr. Rudy Lampe a wordo condena solamente pasobra el a funciona como Representante di Pueblo den Parlamento di Aruba, despues di a wordo eligi democraticamente cu votonan preferencial durante un eleccion legitimo.

Eronia di bida ta cu Rudy Lampe, cu semper a sigui Cristo como su ehempel den bida, a wordo condena y crucifica - aparecido na Cristo - sin cu el a comete un crimen y dor di hendenan cu a prefera di laba man di e asunto aki y punta dede riba otronan.

Durante mas cu 10 aña como sacerdote, dr. Rudy Lampe a mustra cu nos Status Aparte a trece cu n'e cambionan cu a crea e oportunidad pa gobernantenan actua sin control adecuado.

El a prueba cu sin debido control di nos institucionnan - manera Parlamento, Rekenkamer, Raad van Advies, Centrale Accountants Dienst (CAD), etc. - riba gobernacion, porta ta habri pa actonan indeseabel tuma lugar, actonan cu ningun sociedad civilisa por of mag di acepta.

Di acuerdo cu RED, el a tuma como un di su tareanan den bida, pa cuminsa alerta y mustra pueblo cu ora un pais tolera corupcion y soborno, ta pueblo lo sufri, pasobra bienes cu mester bay pa yuda pueblo ta simplemente disparce.

Den su esfuerso pa habri wowo di pueblo el a organisa charlanan manera “Cultura di Miedo” y el a introduci “Transparency International” na Aruba.

Rudy Lampe a organisa tambe un partido politico a base di integridad y servicio na pueblo sin busca beneficio propio. El a bira Parlamentario y el a trece, den luz di dia, un cantidad grandi di abusonan cu tabata sosode cu placa di pueblo, manera “pensioen cu 45 aña”, biahamento luhoso y excesivo, etc.

Dr. Rudy Lampe a demostra di ta un Arubiano cu mihor caracter, mas curashi, mas inteligente y tambe cu ta un mihor hende cu esnan cu a conden'e solamente pasobra el a sirbi su pueblo Arubano den Parlamento.

Sin duda Rudy Lampe a keda herida, pero e ta un hende cu hopi fe, hopi amor pa su pueblo y hopi gana di sigui lucha pa su pueblo y no pa su mes beneficio.

Sin duda Rudy Lampe lo recupera di su heridanan y lo sali cu mas forsa pa enfrenta su futuro.

Partido RED Democratico ta para firme su tras y lo sigui apoy'e den su lucha pa su pueblo di Aruba.

Milicia Arubano y Curazoleño a finalisa training pisa con atende cu trauma

DIEZ miembro di milicia di Corsou (Curmil) y di Aruba, (Arumil) siman pasa a finalisa exitosamente e training titular: "'Combat Live Saver'. E training di trauma aki ta conoci den infanteria como uno masha "pittig".

Riba iniciativa di Marinekazerne Suffisant, a logra trece e curso aki pa Corsou, unda a trece dos instructor for di Hulanda, kendenan durante 5 siman tabata ocupa cu e miembronan di Curmil y Arumil.



E 12 cursistanan mester a siña e protocolnan correspondiente. Banda di esaki, nan mester a siña con atende cu personanan seriamente herida pa prepara nan pa wordo manda mas liher posibel pa hospital.

Na diferente localidad na Corsou a prepara algun scenario. Pa ehecuta e cursonan aki mihor manera posibel, e participantenan no por a depende di sosten medico, pero nan mes mester a actua manera ta ser exigi di nan den un situacion similar. Mester bisa cu e personal di Arumil y Curmil a haci esaki den un forma masha profesional.

Cu logro di e curso aki, e miembronan di militancia di Corsou y Aruba, tin chens grandi di haya un trabao den ramo di cuido medico, ora cu nan bandona nan servicio militar. Cu e certificadonan recibi, e posibilidad ta grandi cu nan por haya trabao p.e. na Servicio di Ambulance y na otro instituto di cuido medico n'e dos islanan menciona.

Vrijwilligers Korps Curacao (VKC) tambe a demostra interes den e cursonan duna.



Votacion "Oranje Fonds Kroonappel" ta cuminsa mañan pa 9 or

Oportunidad unico pa elogia organisacionnan social local

NA ocasion di e traslado di trono venidero, Oranje Fonds ta organisa un edicion special di "Appeltjes van Oranje". For di 9 or di mainta tur hende por vota riba e organisacion social mas bunita den nan categoria, di nan propio isla of municipio. Un total di 3914 organisacion den henter Reino a registra. Pa nan e suspenso si publico ta scoge nan como ganado, ta hopi grandi. E ora ey so nan por sigui pa e di dos tanda y yega na remarca pa e titulo di honor "Oranje Fonds Kroonappel" y e premio den efectivo di € 50.000,= cu ta bin cu ne. Diadomingo pa 15.00 ora, e website pa vota ta cera. Diaranson venidero ta anuncia e ganadonan. Oranje Fonds ta haci entrega di "Appeltjes van Oranje" y cu esey ta corona e organisacion social cu tabata mas exitoso. Na ocasion di e traspaso di trono di e pareha protector, e Fonds ta organisa un edicion special. Den henter Reino organisacionnan social a registra nan mes den un di e tres categorianan: Hubentud, Bario y Duna un Man. Den e weekend di vota cu ta bin tur hende por deposita su voto den nan mes municipio of isla Caribense. E ganadonan di e prome tanda, despues ta scoge e ganado regional. Esaki ta sigui pa e dia di clausura nacional unda e tres ultimo ganadonan lo wordo scogi. Ronald van der Giessen, director di Oranje Fonds: 'Tabata nos deseo pa haci algo special pa nos pareha protector. Kico miho cu pidi tur hende den Reino pa participa den e buskeda pa haya "Oranje Fonds Kroonappels"?

ESAKI ta e oportunidad pa yuda e Rey y Reina nobo descubri e organisacionnan local den cual e hendenan mes ta envolvi. Nos ta spera di berdad cu masha hopi hende bay vota. Ken sa si di e forma aki nan mes organisacion no lo gana un "Oranje Fonds Kroonappel"! Oranje Fonds ta sostene iniciativanan social cu fondo, conocemento y contacto. Pa aña e Fondo ta aloca mas o menos € 30 miyon na aproximadamente 8.000 organisacion grandi y chikito. Financiamento ta bin di "Nationale Postcode Loterij", di Lotto, di amigonan y di comercio. Prins van Oranje y Princesa Máxima ta e pareha protector di e Fondo.

Casonan den Corte di Prome Instancia

14maart 2013 Corte di Prome Instancia

Orario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	R.S.R.	R. ta wordo acusa di a bringa riba caminda publico riba 8 di januari 2012.
09.00	A.G.L.M.	L.M. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 24 di april 2012.
09.30	D.T.J.	J. ta wordo acusa di a intencionalmente destrui un auto riba 8 di december 2010 y un otro riba 8 di december 2010.
09.30	D.T.J.	J. ta wordo acusa di a menasa un y/of dos persona cu un crimen contra nan bida y/of di cende candela riba 21 di januari 2011. E ta wordo acusa di ladronicia di un of mas pasta di djente den un botica riba 16 di juni 2011.
09.30	R.M.L.J.T.	T. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 24 di april 2011, dor di dal e varios biaha cu mokete y/of scop e na su curpa y/of choke. E ta wordo acusa di posesion di hennep riba 24 di april 2011. E ta wordo acusa di a menasa un persona cu un crimen contra su bida y/of maltrato y/of maltrato cu arma riba prome di april 2011, dor di bise/grite na un manera intencionalmente menasante: ***"Mi sa unda bo ta biba. Mi ta bay kima bo cas. Mi lo topa bo unda cu ta riba caya. Mi tin coy tira tambe".*** E ta wordo acusa di a menasa un persona cu un crimen contra su bida y/of maltrato y/of maltrato cu arma riba 3 di mei 2011, dor di bise/grite na un manera intencionalmente menasante: ***"Mi conoce bo. Mi sa unda bo ta biba. Banda di Huliba y mi tin coy tira"*** of palabra nan parecido. T. ta wordo acusa tambe di a intencionalmente maltrata un persona riba 10 di maart 2011, dor di scop e varios biaha na su curpa y/of dal e cu mokete den cara. E ta wordo acusa di a intencionalmente hinca un persona cu un cuchiu na su brasa riba 8 di februari 2011.
10.30	J.C.M.	M. ta wordo acusa di a intencionalmente dal y/of hinca y/of corta un persona varios biaha cu un machete riba 8 di februari 2011. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan y riba caminda publico, a uza violencia contra un y/of dos persona riba 6 di april 2011, dor di dal y/of scop nan varios biaha na nan cara y curpa.

Minister Visser ta motiva nos grandi nan pa sigui move

Movecion ta bida...

DEN cuadro di e actividadnan boluntario di "Aruba Doet", Fundacion OPPA conhuntamente cu e "Plataforma Sigui cu Movecion pa bo mesun bon" ta organisa diabierna venidero dia 15 di maart, actividad pa nos grandi nan. E evento aki lo tuma luga riba Linear Park pa 5or di atardi. Pa 5:15pm lo tene un actividad pa keinta e curpa pa medio di e asina yama "Chair Based Exercise" ehercicio sinta y cu ayudo di stoel. Aki lo mustra nos grandi nan cu por haci ehercicio di forma mas safe pa no perhudica e musculo nan ni articulacion di e curpa. Despues lo sigui un caminata di 30 pa 40 minuut specialmente pa nos grandi nan. Y e atardi di actividad fisico lo culmina cu un sesion di "Dance Fit" riba "Linear Park" mes. Minister Visser ta invita tur pensionado pa bishita Linear Park diabierna atardi y cera conoci cu actividad nan fisico cu ta wordo presenta pa nos grandi nan den nos comunidad. E atardi aki ta un bon oportunidad pa cera conoci cu otro pensionadonan cu ya ta activo. Durante di e caminata lo ta pendiente di esunnan cu ta canando pa prome biaha y no ta den condicion ainda. Tambe ta importante pa tene cuenta cu mester bisti paña comodo y sapato pa cana of keds.

E recomendacion mundial pa nos grandi nan tambe ta cu actividad fisico ta mehora salud y ta tene e mente tambe activo 150 minuut pa siman ta e clave. Organisado nan mes lo pone awa y fruta disponibel pa tur cu participa na e evento aki.



Segun Marlon Werleman

'Linear Park' bunita initiativa di AHATA na 2006 a keda mancha negativamente den ehecucion!

DIASABRA awor porfin e 'Linear Park' ta wordo inaugura! Un proyecto cu a bira un pesadiya y un trauma pa Minister Otmar Oduber! Pasobra ora colega di Minister Otmar Oduber, esta Juan David Yrausquin a declara publicamente cu e compania amigo di e Minister, esta Prosuinca, mester wordo poni riba 'blacklist' y no mag haya ningun proyecto mas' esaki ta bisa hopi caba,

Esaki ta indica cu berdad den AVP mes tin hende cu no ta di acuerdo cu e forma amateur cu e proyecto di 'Linear park' a keda ehecuta, segun Marlon Werleman.

Na final di 2006 e CEO y President di AHATA e tempo ey, sr. Jorge Pesquera, a presenta e proyecto di Linear Park na Comision di Turismo di Parlamento. Un bunita iniciativa di e compania di consultant EDSA y adopta pa AHATA. E proyecto di 'Linear Park' ta pa crea e parke di mas largo den Caribe den cual lo mester a mehora, drecha of eleva e producto turistico di nos isla.

Den esaki lo mester tene cuenta cu e.o e naturalesa, proteccion di nos zona costal-beach, infrastructura, landscaping y crea un ambiente mas bunita, limpi y zonificacion di e parti o coridor turistico.

E proyecto aki di e parke mas largo lo core for di Aeropuerto te na Arashi. "Linear Park" manera presenta e tempo ey dor di Presidente di AHATA tabata proyecta pa wordo ehecuta den 15 aña.

Mas importante AHATA a pone infasis e tempo ey cu "Linear Park" por wordo ehecuta pa nos companianan local di construccion mes. Esaki ta garantisa tambe trabou riba largo plazo pa companianan local. Bunita iniciativa cu Gobierno di MEP e tempo ey a acepta y a instrui e departamentonan concerni pa cuminsa prepara e masterplan aki.

Na 2009 Gobierno a tuma e decision pa cuminsa pone placa den presupuesto pa inicia e proyecto grandi y ambicioso aki cual na final mester a bira un proyecto bunita pa nos isla. Minister di Turismo, Otmar Oduber a haci ehecucion di 'Linear Park' casi algo personal na unda cu el a duna ordo pa bypass e openbare aanbesteding y duna su amigonan di Venezuela e proyecto aki pa ehecuta 'bou man' pa 50% di e suma manera calcula inicialmente pa expertonan di DOW.



'Linear Park' cu den historia politico di nos pais lo keda recorda tambe como un proyecto mal ehecuta, mal calidad y cu a conoce hopi critica y cuestiona p›e tempo cu el a dura, segun Marlon Werleman. Un cantidad di sub-contractor cu a bin y bay di e proyecto. Un projecto cu mester tabata un joya di un proyecto a converti su mes den un pesadia y trauma pa Minister di Turismo y Gobierno di Mike Eman. Kico tur a pasa rond di ehecucion di e proyecto di 'Linear Park' y su gasto total pa awor ta keda un misterio pa pueblo, pero un dia tur e berdad tras di e proyecto aki lo sali, segun e recien re-ingresa Marlon Werleman den partido MEP.

LIVE cu Minister Otmar Oduber

Un programa en bibo, unico y transparente cu ta inicia diahuebs na television local

DIAHUEBS anochi pa 9:10 na Telearuba lo inicia un programa completamente nobo caminda cu pa prome biaha un mandatario lo sinta cu un periodista pa contesta tur pregunta cu e tin pa e minister, ademas cu publico por yama pa haci pregunta y of duna comentario na e minister.

Ta trata aki di un programa cu a haya e nomber: LIVE cu Minister Otmar Oduber. E actual Minister di Turismo, Transporte y Labor lo sinta tur diahuebs na tanto Telearuba como ATV cu un periodista diferente pa contesta tur pregunta na un forma completamente habri. Despues di a reuni cu varios periodista na nos isla, e sosten pa cu e programa aki tabata grandi, mirando cu e preguntanan no ta prepara y e mandatario ta scucha nan pa prome biaha dilanti camara di television y live caminda tur hende por ta pendiente di su respuestanan. E programa aki lo tin un duracion di 30 minuut; durante e prome 15 minuutnan Minister Otmar Oduber lo contesta e preguntanan haci pa e periodista y den e siguiente 15 minuutnan, e mandatario lo contesta preguntanan haci dor di e televidentenan.

LIVE cu Minister Otmar Oduber lo wordo transmiti riba e prome y di tres diahuebs di luna na ATV pa 9:00 p.m y riba e di dos y di cuater diahuebs di luna na Telearuba pa 9:10 p.m. Minister Oduber ta considera cu pa medio di un programa asina e por presenta na comunidad henter su maneho, tur e trabounan cu el a bin ta haciendo durante e ultimo 3 añanan y tur esaki den un forma completamente habri y den comunicacion cu pueblo tambe.

Manera ta conoci Sr. Oduber semper tabatin un maneho habri, su portanan semper ta habri y bin cu un programa manera esaki ta demostra e maneho aki mas ainda, caminda e ta presenta su mes en bibo contestando preguntanan di tur tipo haci pa periodistanan renombra di nos isla.

E prome programa ta dia diahuebs 14 di maart pa 9:10 p.m. na Telearuba y e periodista invita ta Elvis Weert. Pa tur esunnan cu lo desea di haci un pregunta en bibo na Minister Otmar Oduber por yama aproximadamente pa 9:25 p.m na 5859303. No perde e programa unico y transparente aki cu Minister Otmar Oduber.

Maske tin varios partido ta papiando cu su persona
Mervin Wyatt Ras no a dicidi ainda cua lista e lo subi
Hecho ta cu e lo sigui den politica

E dos miembronan independiente den Parlamento, esta drs. Marisol Lopez Tromp y drs. Mervin Wyatt Ras, te ainda no a dicidi riba cua lista nan lo aparece pa proximo eleccion. Un cos ta sigur, ningun di dos lo subi lista di MEP y menos ainda di UPP, e partido di Booshi Wever.
Pa loke t'e demas partidonan cu ta keda, nos sa cu AVP, PPA y Democracia Real a bin ta papia cu e candidatanan aki.

Ayera durante un encuentro cu drs. Mervin Wyatt Ras a puntre kico ta su futuro den politica. El a spera e pregunta aki, pasobra tempo ta asercando y un decision mester cay. Pero definitivamente no tin decision ainda y e no t'asina facil, si mira kico a pasa cu nan.
E ta sinti su mes positivamente pa keda den politica. E hendenan rond di dje ta mandando señalnan tambe p'e keda activo den politica.
E consehonan ta bastante dor di diferente hende y diferente nivel. Na Hulanda tambe el a scucha hendenan na un distancia pa yuda guia pa finalmente tuma un bon decision.

Semper el a traha p'esnan den necesidad y cu mester atencion p'e parti social y humanitario. Ta importante pa tur hende tin un calidad di bida apropia. A base di esey Mervin Wyatt Ras a bisa di lo kier sigui duna su aporte.
Ki direccion e escoge pa bay, drs Mervin Ras su hende sa cu e ta haci su trabao den un forma dedica. E ta para fuerte pa igualdad caminda nos hendenan mester tin oportunidad y chensnan igual. E partido cu ta para p'esakinan, lo por conta cu su sosten y apoyo.

Diferente partido a acerca su persona y te ainda e ta den combersacion, pero no tin ningun decision tuma ainda. Ta tempo pa pensa y tuma un bon decision. Lo tuma un tiki tempo mas, pero un decision lo tin.
Mester bay all the way den e furia di campaña y drs Mervin Wyatt Ras ta cla p'esaki caba. E intencion ta pa traha pa pueblo di Aruba.
Mervin Wyatt Ras a bisa cu e ta bishitando varios cas di hende caba y no mester warda riba campaña pa haci bishita. Semper e tabatin contacto cu hopi famia pa tende nan inquitudnan.
E sosten cu e ta hayando, t'e forza cu e kier tin pa tuma un decision cu e hendenan ta cune, Mervin Wyatt Ras a conclui.



Inauguracion di Linear Park lo ta yena cu diferente actividad pa henter famia

INAUGURACION oficial di Linear Park ta cada dia mas cerca y entusiasmo pa cu e gran dia aki ta hopi grandi. Diferente Minister a uni forsa pa haci di e dia aki uno grandi caminda lo tin actividad pa grandi y chikito durante henter dia.
Minister Otmar Oduber orguyosamente a informa cu e dia aki lo conta cu e famoso Mercado di Santa Rosa for di 10 or di mainta. E mercado lo conta cu diferente productonan local pa deleita tur presente, mientras cu animacion, bar y cushina lo ta sublime, manera Santa Rosa so por ofrece.
Pa 11or di mainta lo tuma luga e acto oficial di inauguracion di Linear Park y Plaza Turismo cu lo conta cu e bunita logo di Aruba adornando esaki.
Na momento cu e acto oficial finalisa, lo tin diferente actividadnan deportivo tumando luga mientras cu e animacion musical y Mercado di Santa Rosa ta continua.
Algun di e actividadnan deportivo cu lo tuma luga a lo largo di Linear Park ta Straatvoetbal, Beach Volley, Tai-Chi, Zumba, Schermen, Tang Soo Do, Cross Fit, Caminta di Aruba Bank y no por laga afo e competencia di botonan miniatura.
Minister Otmar Oduber hunto cu su coleganan di Gabinete Mike Eman ta invita henter pueblo di Aruba pa ta presente diadomingo 17 di maart pa e inauguracion oficial di Linear Park y Plaza Turismo.
E diadomingo aki lo bira un dia grandi caminda henter comunidad por disfruta di un joya di proyecto na bienestar general di nos pueblo.

RBC y Dutch Caribbean Golf Association ta anuncia e RBC Junior Open Championship

RECIENTEMENTE a tuma lugar un conferencia di prensa unda e Dutch Caribbean Dutch Association (DCGA) y RBC Royal Bank a firma contract unda RBC lo fungi como e Title Sponsor di e RBC Junior Open Championship cu lo tuma lugar na Aruba, Corsou y St. Maarten den un periodo di 3 aña. .
Sr. Maurice Janssen, President di e DCGA a hiba palabra unda el a introduci e asociacion cu ta promove Golf den Caribe Hulandes y unda nan lo organisa diferente programa y eventonan. Un di e eventonan lo t'e RBC Junior Open Championship cu lo tuma lugar den luna di juni. Sr. Pierre Rafini, Vice-Presidente di DCGA y Area Vice President Business Banking di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. tambe a hiba palabra y a felicita e DCGA cu nan launch e aña aki. RBC ta hopi orguyoso di t'e Title Sponsor di e RBC Junior Open.mirando cu RBC ta aporta na proyectonan cu ta enfoca riba desaroyo di e hubentud. E hobennan ta siña e bunita deporte aki unda nan por sigi desaroya y tambe participa den algo sano.
E sponsorship aki ta pas perfectamente den RBC su area di enfoke paso RBC ta un sponsor grandi di Golf, particularmente na Canada unda tin e RBC Canadian Open. RBC ta hopi contento di por expande su compromiso den Caribe Hulandes tambe, mirando cu e deporte di golf ta creciendo y birando mas popular.
Sr. Adam Williamson, Secretary di DCGA a elabora tocante e detayenan e evento manera edad, localidad, inscripcion etc. Detayenan di participacion lo wordo anuncia pronto. E evento lo ta un evento internacional pa muchanan te cu 17 aña y lo tuma luga na Tierra Del Sol Golf & Country Club.
Riba e portretnan adhunto por mira momento cu e contract a wordo firma door di DCGA y RBC. Tambe 3 hoben a wordo invita cu ta hunga golf y cu sigur lo participa den e RBC Junior Open Championship.

Nando Kelly di Ayo:

"Nos tin un Prome Minister cu ta unico, e ta bishita cas pa cas cu un recepcion tremendo di parti di e hendenan"

NANDO Kelly ta un habitante di Ayo kende a compaña Prome Minister den su bishita na Piedra Plat e siman aki. Esaki ta su prome biaha, como tal el a keda impresiona pa e reaccion di habitantenan riba su presencia. Esaki ta un eco di loke Sr. Ripoldo Croes a vocifera e mesun mainta, mas tempran. "E recepcion cu nan ta duna nos Prome Minister ta increibel. Tur hende ta porta habri ta warde," Kelly a comenta.

Ademas di a bishita varios cas, Prome Minister tambe a pasa tira un bista den e construccion di e cura di veld di little league, como tambe a cuminda e directiva, personal y clientenan di fundacion Man Na Obra. E idea principal di Accion di Bario cu ta tuma luga cada siman den otro bisindario di nos isla, pa Prome Minister, compaña di ekiponan di trabou di DOW, Serlimar, GKMB y Sociale Zaken, ta duna e ciudadano e oportunidad di expresa su necesidad y deseonan pa cu e bario, mehorando asina e situacion pa tur e bisiñanan.

Nando Kelly a mira cu su propio wowo con Prome Minister ta sinta cu tur tempo y atencion pa tende di cada persona e preocupacion cu por tin. "Si ta un peticion, e ta poni riba lista. Prome Minister no kier pasa y djis priminti so, pero e kier cumpli cu e hendenan den bario," el a indica. Den e caso di Piedra Plat mayoria di nan mester luz paso tin scuridad den bario; otronan a pidi un pida asfalt pa un caminda di tera.

E peticionnan aki ta similar na e otro barionan caminda Prome Minister a pasa caba. E infrastructura ta algo cu gobierno anterior a neglisha pa hopi tempo, y pesey awendia tin un falta grandi cu Gabinete Mike Eman ta trahando duro pa caba cune. Manera Nando Kelly mes a splica "A yega e momento cu tur hende mester por probecha di un gobierno cu ta traha pa henter e pueblo y nos djis pa un grupito di amigo y famia." El a finalisa bisando cu "Nos tin un Prome Minister cu ta unico; cu ta bishita cas pa cas y cu un recepcion tremendo di parti di e hendenan."

Den Dialogo Social di Husticia

Minister Dowers: Mas PPP y inversion den actividadnan sano pa hubentud

DIAMARS atardi partnernan di Dialogo Social a reuni na Renaissance Convention Center pa discuti e topico "Husticia", incluyendo criminalidad den tur faceta y con pa preveni esaki. Minister di Husticia y Enseñansa Arthur Dowers a participa hunto cu su homologonan Prome Minister Mike Eman y Minister di Finansa Mike de Meza na e reunion aki, cual tabata e prome di un serie cual lo resulta den un protocol cu diferente accion pa termino cortico, mediano y largo.

Sr. Taco Stein a habri e reunion cu e presentacion di un rapport cu recomendacionnan riba diferente tereno cu tin influencia directo y indirecto riba funcionamento di e sistema di husticia, incluyendo algun recomendacion indicando unda por forma mas PPP (public private partnerships), manera por ehempel ya ta existi pa medio di e Visibility Team.

Combatimento di criminalidad ta costa hopi placa y den algun pais grandi hasta ta papia di inversionnan desproporcional halto, Minister Dowers a splica. Di otro banda, e unico forma cu por combati criminalidad sin cu e ta costa masha hopi placa ta pa medio di inversionnan den prevencion, cual ta inclui inversionnan den enseñansa, den desaroyo di nos muchanan, den e parti social y salud di mucha, e mandatario a bisa.

Accionnan di prevencion ta costa placa tambe, pero ta beneficioso cu mas hende ta realisa esaki y por ehempel e colaboracion hunto cu Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) y Aruba Time Share Association (ATSA) ta un contribucion importante na prevencion. Den e caso di e PPP exitoso aki, a acorda no mucho tempo pasa cu lo bin polis adicional di parti di gobierno y e partnernan priva lo percura pa mas medio, o sea materialnan; tur dos partido a cumpli cu nan parti y e expansion aki ta dunando bon resultado.



Minister Dowers ta di opinion cu e cooperacion aki ta sumamente positivo y si tin mas di e tipo di partnershipnan aki, esakinan sigur lo contribui bon na garantisa siguridad di Pais Aruba.

E mandatario tambe a subraya e importancia di proyectonan pa hubentud, incluyendo un iniciativa nobo den cooperacion cu Lotto. "Nos ta kere cu actividadnan sano, sea ta educacional, recreativo of cultural na scol ta duna un contribucion na prevencion. Nos ta pro e programanan aki. Pero, bo tin cu haci un inversion na comienso pa despues bo haya probecho di dje. Desafortunadamente, hopi bes loke ta falta ta e inversion inicial," Minister Dowers a expresa. E falta di e inversion inicial ta loke tin algun di e proyectonan aki wanta, el a añadi.

"Tin hopi hende cu no ta mira e necesidad pa haci e inversionnan aki, pero mi ta haci un apelacion na nos comunidad pa nos sigui. Ban duna tambe di nos parti pa nos por haci inversionnan den enseñansa y e sistema social pa nos por garantisa cu nos muchanan ta desaroya nan mes na un forma sano. Esey ta bon pa henter e comunidad y pa economia di e pais aki tambe," Minister Dowers a conclui bisando.

Premio Cultural Playa Pabao 2013 otorga na dr John Croes

KEN ta dokter John Croes? Dr. John Croes a lanta den bario di Rancho, Madiki y Socotoro. Na edad hoben a mustra seriedad cu el a siña for di su abuelo “To Sapate”, mihor conoci Victoriano Croes, q.e.p.d y humildad for di su abuela “Mama Tina”, mihor conoci Martina Marquez Martis, q.e.p.d y for di su omo Dominico Marquez, q.e.p.d. el a siña e parti cientifico di su bida. For di su mama Mercedes Marquez el a siña pasenshi, limpieza y organizacion personal. Di su tata John Croes,q.e.p.d, el a siña disciplina, idioma, y politica.

Na edad di mucha su mayornan tabata hib’e bay bishita Shon A. Eman na su cas y na hoben tabata presencia reunionnan scondi na cas di su mayornan den Driemasterstraat, hunto cu Betico Croes, y Watty Vos. Di eynan su tata John Croes tabata scirbi un pamflet politico cu tabata hopi conoci cu tabata yama: “Chuchubi”.

For di St. Dominicus College, el a pasa pa Colegio Arubano pa despues bay studia medicina na Universidad Javeriana na Bogota, Colombia, caminda cu el a logra gradua como Medico Cirujano na aña 1982.

E tabata miembro di De Trupialen, caminda el a siña toca instrumento manera maraca, guitara y raspa. E tabata canta, hunga comedia y poppenkast.

Su deporte faborito semper tabata maraton, caminda el a logra sali tres biaha den e mihor 10 coredornan di distancia di 10 kilometer durante caredanan di Aña di La Reina.

Tambe a hunga futbol den barionan di Madiki, Rancho y Socotoro y tabata pa varios tempo capitan di equipo di Riverplate. El a representa Aruba den futbol durante weganan interinsular na Corsou tambe.

For di chiquito el a bin den contacto cu yerbanan cu su omo Dominico y abuela Mamatina tabata cont’e y mustr’e. Mamatina, kende tabata e prome asistent medico di dr. Horacio Oduber, tabata siña dr. Horacio durante e añanan cu tabatin hopi sifilis na Aruba con pa combina yerba cu medicina convencional.

Riba tereno medico, dr. John Croes a hiba e nomber di Aruba hopi halto, caminda avionnan ta bin yen di pacientenan di otro islanan y hasta di Hulanda pa un segundo opinión y tratamento medico hopi avansa y cu bon resultado.

Madiki su nomber a bira grandi riba mapa di Aruba. Algun tempo atrás hasta a lanta un grupo di habitante di Playa Pabao cu un accion di firma pa cambia e caya di Driemasterstraat pa “Caya Dr John Croes”.

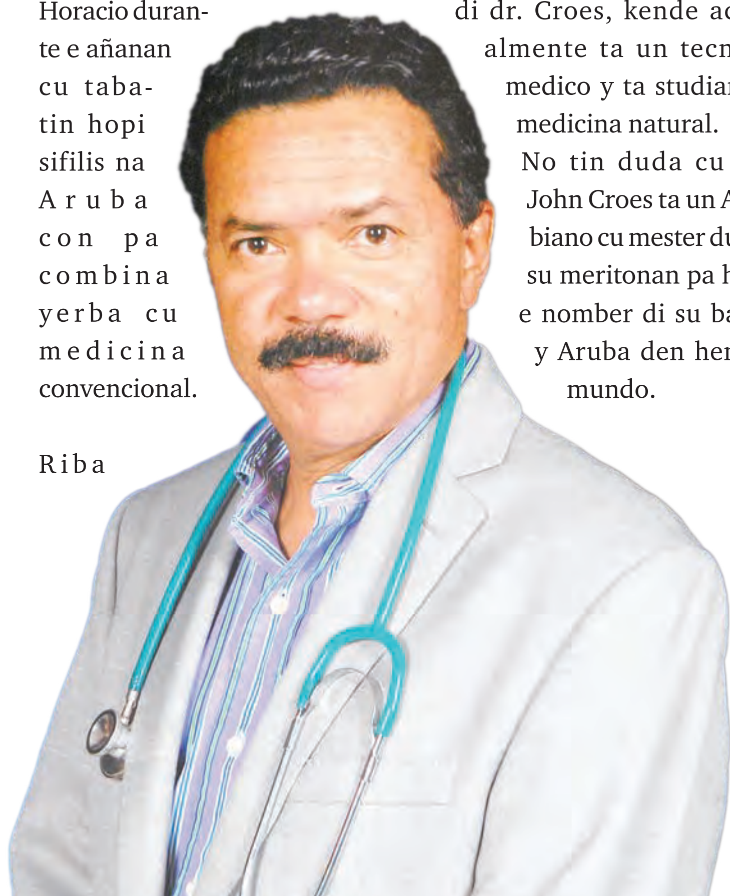
Dr. John Croes tin otro proyecto gigante pa Aruba, caminda Aruba lo bira un centro mundial den medicina durante e siguiente 5 añanan. Proyecto cu nos economia, salubridad publico y turismo di Aruba lo conoce otro motibo pa bishita Aruba.

Dr. Croes tin dos yiu: Inger Croes cu ta gradua Ingeniero na Toronto, Canada.

Inger ta doño di Life Factors cu ta e prome laboratorio farmaceutico na Aruba como na Caribe, cu ta encapsula jerba y otro remedinan natural. Inger ta otro orguyo Rubiano na edad hoben.

John Albert Croes t’e otro yiu di dr. Croes, kende actualmente ta un tecnico medico y ta studiando medicina natural.

No tin duda cu dr. John Croes ta un Arubiano cu mester dun’e su meritonan pa hiba e nomber di su bario y Aruba den henter mundo.



AWEMAINTA DEPORTE

Papa Francisco ta un fanatico di San Lorenzo

JORGE Mario Bergoglio, elegi diaranson como Papa y cu lo ta conoci como Francisco I, ta un fanatico reconoci di futbol y declara siguidor di San Lorenzo di Almagro.

E Papa nobo, naci na Buenos Aires dia 17 di december 1936, a mustra den varios ocasion su simpatia pa San Lorenzo di Almagro, club funda pa e pastor Lorenzo Massa na 1908. Segun prensa deportivo argentino, Francisco I ta hiba San Lorenzo di Almagro den su curason, na momento cu e club a conmemora su 100 aña di existencia, el a hasi un misa oficial.

Den diferente acto a ricibi camiseta y hasta e carnet di socio di e club. E mes a corda cu su tata tabata hungador di basket den e club, pa cual tabata frecuente na e lugar. Bergoglio a yega na bisa den un misa den e club, cu no a perde ningun wega di San Lorenzo den e temporada 1946, ora Farro, Pontoni y Martino tabata hunga den e team. Francisco I ta succesor di Benedicto XVI, siguidor di Bayern Munich, y cu na su turno a releva Juan Pablo II, cu na 1982 a ricibi e carnet di socio number 108.000 di FC Barcelona.

Iker Casillas a bolbe cuminsa train

IKER Casillas, capitan di Real Madrid, a pone riba facebook un video di training di cual a completa na e ciudad di Valdebebas, unda ta mustra cu ya ta train bou e palo y a hasi training cu e man robes totalmente recupera. Casillas a pone riba su cuenta Facebook, unda tin 10 miyon di siguidor, un video di 10 seconde bou e titulo "47 dia despues", di cual ta wak'e hasi poco para y tiro continuo di Silvino Louro, e preparador di portero di Real Madrid.

E capitan di Madrid a caba di cuminsa na realisa trabou den gol y a mustra con ta para bala cu ambos man, cu el a opera 25 di januari ultimo. Un scop involuntario di Alvaro Arbeloa a fractura e portero na su man banda robes den e wega contra Valencia den Copa del Rey, y despues cu el a opera a bisa cu e lo keda afo pa ocho y 12 siman. E portero a yega e momento di cual lo haya e ok di dokter y por bolbe na ordo di su entrenador, e portugues Jose Mourinho, cu a mustra den varios ocasion su satisfaccion pa e rendimento di Diego Lopez, e portero cumpra cu urgencia den mercado pa cubri e lesion di Casillas.



Jose Mourinho:

"Mi futuro no ta basa riba Champions League"

E entrenador di Real Madrid, Jose Mourinho, a bisa cu su futuro den e club blanco no ta depende di e resultado cu logra cu su team den Champions League, segun The sun a publica. "Mi no ta basa mi decision si mi gana of perde. Mi ta traha na e nivel maximo tur dia y solamente mi ta pensa den e club. Nunca mi ta preocupa pami mes", e tecnico portugues a bisa. Mourinho a kita hero ademas na e racha di victoria cu Real Madrid a logra dos siman, di cual nan a gana dos biaha riba Barcelona, y a elimina Manchester United despues den Champions. "Tabata un bon siman cu tres bon victoria, pero a biba su mihor resultado. E mihor racha di tur tabata tres wega cu Inter cu a sirbi pa recoge tres titulo", e portugues a apunta.

Cu Mourinho na cabes di e team, Inter a yega final di temporada 2009-2010 e titulo di Copa Italia, di cual a gana Roma 1-0, a gana e Liga, y Champions, cu a conquista den un final contra Bayern Munich den Santiago Bernabeu. Pesey, "por compronde cu no ta entusiasma paso nos a gana den Old Trafford. Tabata un victoria importante y misa cu nos por sigui avansa pa gana Champions, pero tambe nos por perde den e siguiente round, paso e competencia aki ta yena di bon team", e tecnico a indica. "Mi ta rustig y trankilo", Mourinho a bisa.

Didier Deschamps ta papia riba Varane y Benzema



E seleccionador frances, Didier Deschamps, a bisa diaranson cu e defensa di Real Madrid, Raphael Varane lo ta yama pa e team nacional, aunke no a desvela si lo hunga titular contra Georgia y España. “Varane ta e futuro di e seleccion. Nos lo wak si ta pa mañan, pa aki seis luna of den un aña”, el seleccionador a bisa. Deschamps a papia di e madures fuera di lo comun di e defensa di 19 aña, pero a recorda cu t’e ainda no a debuta cu Francia y cu Francia tin dos wega vital pa e clasificacion pa Mundial 2014. “A hunga tres wega consecutivo hopi importante (dos contra Barcelona y uno contra Manchester United). Na comienso di temporada tabata hunga poco, desde januari a hunga mas y awo ta titular den Real Madrid. Cu 19 aña no ta pasa hopi biaha, ta papia hopi di su calidad”, el a bisa. E seleccionador lo anuncia e lista awe pa e wega contra Georgia di dia 22 y contra España cuatro dia despues.

E tecnico a recorda cu ya a convoca Varane na october ultimo, aunke no a pone debuta y cu a bolbe yama esaki na februari pa un amistoso contra Alemania cu e idea di dun’e minuut pero el a lesiona net prome cu e wega.

Riba e delantero di Real Madrid, Karim Benzema, Deschamps a indica cu ta mantene su confiansa den dje aunke tin 839 minuut sin score un gol. “Mi no ta kere cu ningun hende ta pensa cu Benzema no tin calidad suficiente pa hunga den e seleccion. Nos por papia di su mal racha goleador. Mester kibra esaki pa haya confiansa bek, pero Francia mester Benzema”, e tecnico a bisa. E seleccionador a mustra un poco preocupa pa e hecho cu e delantero no ta titular indiscutibel den Real Madrid, debi na e competencia cu e argentino Gonzalo Higuain. Deschamps a papia di e importancia di e wega contra España pa logra yega prome di grupo pa e fase di clasificacion pa Mundial di Brasil, pero el a indica cu e wega contra Georgia ta vital. “Mester concentra den e wega contra Georgia pa awo. Tin calidad colectivo. Contra España a hunga cu un sistema cu ami nunca a wak, cu cuatro defensa y dos hungador na banda cu tabata lateral. Esey tabata un 6-3-1 of incluso un 6-4-0”, el a bisa. El a bisa cu España a crea hopi poco ocasion di gol y cu a logra e gol di victoria na e minuut 89. “Pa yega den bon condicion contra España nos mester gana Georgia”, e seleccionador a bisa. Solamente e prome di e grupo ta clasifica directamente pa e Mundial, mientras cu e di dos lo mester hunga un repechaje.



Stephen Strasburg lo habri e prome wega di Nationals



STEPHEN Strasburg lo hasi su di dos apertura riba e Inaugural Day pa Washington Nationals ora e actual campeon di Division East di Liga Nacional habri e temporada na cas contra Miami Marlins dia 1 di april. Strasburg tabata tin un record di 15-6 cu un ERA di 3.16 e temporada pasa, prome cu a wordo inactiva despues di tira 159 1/3 inning. Nationals no tabata desea forsa dimas su brasa den su prome temporada despues di hasi e operacion Tommy John. E decision di mantene den conteo e inning nan di Strasburg mientras Washington tabata caminda pa playoffs tabata obheto di gran debate e temporada pasa. Nationals a perde contra St. Louis den un decisivo cinco wega di Division Series e temporada pasa. No tin ningun plan di restriccion di inning pa Strasburg e temporada aki.



Jose Enrique ta compara Luis Suarez cu Lionel Messi

E defensa spaño di Liverpool, Jose Enrique a bisa diaranson cu Luis Suarez ta hunga mesun papel cu Lionel Messi ta cumpli cun'e den FC Barcelona. "Den Barcelona, e prome hungador cu ta wak ora tin problema ta Messi, paso sa cu por hasi algo. Cu Luis ta mescos, ami ta wak'e paso misa cu por crea algo diferente, mi ta bay bon cun'e", e hungador a bisa. Tabata precisamente e spaño cu a dun'e e asistencia cu a permiti Suarez habri e score diadomingo ultimo contra Tottenham (3-2), cu a pone Liverpool na di seis lugar den liga ingles, na dos punto di puesto europeo. E gol tabata di 21 cu el a anota e temporada aki den Premier League, maximo goleador di e torneo dilanti di e hulandes Robin van Persie, di United, cu tin 19 gol.



"E ta hopi facil compronde cu Luis. E ta nos mihor hungador y por saca oportunidad. Ora nos ta den veld e ta e prome persona cumi ta wak. Semper ta hasi algun movimento, ami solamente mester pone e bala p'e y e ta hasi e resto", e hungador a splica. E defensa a mustra specialmente satisfecho pa e reciente victoria riba Spurs, e tercer lugar den e tabla di Premier League. "E prome tempo tabata un desaster paso nan a score den e ultimo minuut, pero e entrenador a anima nos den halftime. Despues, nan a score atrobe y pa bisa berdad, mi no a pensa cu nos lo por gana". Liverpool, sin embargo a caba ta gana e wega: "Semper bo ta trata di gana y nos a purba semper, pero no tabata tin demasiado bon experiencia den e momento nan aki, remonta ora nos tabata perdiendo", Jose Enrique a bisa.



Ciclista a ser alcansa pa un pickup

AYERA riba Winston Churchelweg autoridad nan hunto cu ambulance a bay atende cu un ciclista cu a keda di dal dor di un pickup. Atrobe otro caso caminda vehiculo di 2 wiel ta envolvi caminda chauffeurnan no ta paga tino y ta dal esaki. CRS y polis trafico a bini na e sitio pa sigui cu e investigacion nan.



Denuncia na PG contra hues
Mr. M.T. Boerlage pa falsificacion
Prome biaha den nos historia cu un ciudadano ta denuncia un Hues na Ministerio Publico

WILLEMSTAD - Dia 14 di februari ultimo Sr. mr. Rouse despues di a cana un caminda largo pa busca su derecho, a tuma e decision pa entrega un peticion na Reino Hulandes dirigiendo esaki na La Reina, Conseho Supremo di Reino, parlamentonan di tur pais di reino y Defensor di Pueblo na Corsou. Su denuncia tabata pa Reino garantisa e derechonan fundamental y libertad di e ciudadanonan di e Pais aki conforme Tratado Europeo pa Derechonan Humano.

Basa riba tur locual trece padilanti, Sr. mr. Rouse dia 11 di juli 2012 a entrega un keho contra di 7 hues di Corte Comun di Husticia di Aruba, Curaçao, Sint Maarten y di Boneiro, Sint Eustatius y di Saba incluyendo presidente di Corte mr. L. C. Hoefdraad y tambe contra di Procurador General Sr. mr. D.A. Piar pa e forma cu nan ta atende cu nos derechonan y nos Poder Hudicial.

Den e ultimo carta di dia 14 di februari 2013, Sr. mr. Rouse ta haci mencion di hasta falsificacion di Documento dor di Corte Comun di Husticia.

Dia 6 di maart ultimo, Sr. mr. Nelson Rouse a entrega un denuncia oficial na Procurador General mr. D.A. Piar contra di e.o. hues mr. M.T. Boerlage pa falsificacion di documento.

Esaki ta basa riba un decreto (beschikking) cu Sr. mr. Nelson Rouse a ricibi for di nos Conseho di Apelacion den Asuntonan di Impuesto cu un firma cu no ta di e hues cu a presidi e tratamento di su caso, esta hues mr. M.T.Boerlage.

Despues di cu e la manda un carta pa Sra. mr. M.T. Boerlage dia 18 februari 2013 puntrando ta na ken e firma riba e decreto ta pertenece, basa riba experencia cu practica ta siña nos, tabata di spera cu Sra. mr. M.T. Boerlage no lo contesta Sr. mr. Nelson Rouse. Siguiendo cu su averiguacionnan, Sr. mr. Rouse a bin obtene e firma di Sra. Mr. Boerlage, y dia 6 di maart ultimo Sr. mr. Nelson Rouse a entrega un denuncia cerca procurador general, contra di mr. M.T. Boerlage pa falsificacion di documento.

E locual cu e ciudadano aki (Sr. mr. Rouse) a haci, ta algo cu nunca a tuma luga den nos historia. E acusacion contra di un Hues pa falsificacion ta algo sumamente serio y ta un acusacion hopi grave cu tin hasta castigo di prizon mara na dje. Awo ta pa wak kico procurador general, Sr. mr. D.A. Piar ta bay haci.





Presidente Santos di Colombia ta enfatisa e importancia di deporte pa su pais

ACEPTANDO un invitacion di Ministro di Deporte di Colombia, Andres Botero, Secretaria General di Comite Olimpico Arubano y Miembro di Comite Olimpico Internacional, Nicole Hoevertsz, tabata na Bogota recientemente pa atende e "Noche de Gala del Deporte Colombiano". Andres Botero, cu banda di ta Director di e Instituto Coldeportes (Ministro di Deporte), ta alabes Miembro di Comite Olimpico Internacional, a invita Nicole pa e evento aki, cu tabata pa homenagia e Colombianonan cu a sobresali den deporte durante e aña cu a pasa. Na mes momento sin embargo, e bishita na Colombia a ofrece Nicole Hoevertsz e oportunidad pa bishita algun facilidad deportivo importante, pa asina por a mira con atletanan di Aruba por haci uzo di esakinan tambe den nan preparacionnan pa e diferente compromisonan cu nan tin. Naturalmente e dos dirigentenan di deporte a intercambia opinion, den un intento pa encontra mecanismonan di cooperacion cu ta na beneficio mutuo di e dos paisnan. Durante e anochi di gala, Presidente Juan Manuel Santos a yama Nicole Hoevertsz un bonbini special durante su discurso y a dirigi algun palabra specialmente na su persona. Na mes momento e la comparti cu e publico presente su satisfaccion pa cu e resultadonan extraordinario logra na e Weganan Olimpico di Londres 2012. No menos cu ocho medaya (uno di oro, tres plata y cuater brons) tabata e cosecha di Colombia na London, posicionando e pais na luga 38 di e 205 paisnan participante. Presidente Santos a expresa cu pa desaroyo di su pais, deporte ta un herment di gran importancia, formando hobennan mas sano, miho ciudadanonan y un miho sociedad. Durante e ultimo añanan Colombia tabata sede caba di varios evento internacional riba tereno di deporte y na e momento aki e pais ta aspira di ta sede di e Weganan Olimpico Hubenil na aña 2018. Dirigentenan di Coldeportes y di Comite Olimpico Colombiano a percura pa acompaña Nicole Hoevertsz pa e "Centro de Servicio Biomedicos", dedica completamente na e guia medico di e deportista di halto rendimento. Tambe a haci un bishita extenso na e "Centro de halto Rendimento en Altura", un centro completamente ekipa pa e atletanan den diferente deporte haci nan sesionnan di entrenamento. Cu un facilidad di hospedahe den fase di terminacion, e "Centro de halto Rendimento" aki sigur ta un opcion sumamente interesante pa e deportistanan di nos isla. A palabra cu lo studia e posibilidadnan specifico pa, riba termino corto, manda representantenan di e Direccion Tecnico di COA pa Bogota, pa asina por mira riba ki tereno por colabora concretamente. Colombia sigur ta un ehempel pa Aruba riba tereno di deporte. Pa varios aña ta existi un relacion di cooperacion entre COA y e instancianan deportivo Colombiano. Den futuro cercano COA ta desea di extende e lasonan di cooperacion aki ainda mas, pa asina deporte di nos isla por progresa tambe. Riba e potretnan cu ta acompaña e comunicado aki, por mira algun bista di e Centro de halto Rendimento. Por mira tambe Nicole Hoevertsz, hunto cu Presidente Juan Manuel Santos.

Fundacion Hende Muhe den Dificultad, candidato pa "Oranje Fonds Kroonappels"

NA ocasion di e traspaso di trono venidero, Oranje Fonds ta organisando e buskeda pa "kroonappels". Tin tres categoria: Hubentud, Bario y Duna un man. Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad ta participa na e grandioso accion nacional aki den categoria Helpende Hand (Duna un man). Desde awor por mira e nominacion aki riba www.kroonappels.com, bou Aruba. Den e weekend di votacion riba dianan 15/16/17 di maart, tur hende den nos comunidad por vota riba nos organisacion y asina duna guia na e pareha protector di Oranje Fonds. E organisacion cu tin mas voto ta sigui pa e siguiente tanda. E tres organisacionnan cu finalmente ta sali ganado, ta ricibi e precado "Oranje Fonds Kroonappel" y cada un ta gana □ 50.000,= y un estatua di brons, entrega na nan pa e Rey y Reina nobo.

Oranje Fonds ta entrega tur a□a "Appeltjes van Oranje" y ta corona di e moda aki organisacionnan social exitoso. Na ocasion di e traspaso di trono di e pareha protector di e Fondo, un edicion special ta wordo organisa. Den henter reino organisacionnan social por registra nan mes den un di e tres categorianan. Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad a haci uzo di e oportunidad aki pa nomina nan organisacion cu ta brinda ayudo na hende muhe y tambe nan eventual yiunan cu ta haya nan mes confronta cu problema familiar pa motibo cu nan ta biba bou opresion y abuso a causa di violencia domestico. Nos cas di refugio ta disponibel dia y nochi pa casonan serio di maltrato, na momento cu e hende muhe su bida ta na peliger y e no tin niun otro caminda pa bay unda e por ta sigur. Nos Fundacion ta spera cu nos lo haya apoyo pa medio di hopi voto pa asina nos por sigui cu e tremendo trabou cu nos ta ofrece nos comunidad. Nos organisacion ta e unico riba nos Isla cu ta ekipa pa brinda e servicio aki. Nos merece di gana e premio "Kroonappels" "Oranje Fonds" ta sostene iniciativanan social cu placa, conocemento y contacto. Pa a□a e ta inverti como □ 30 miyon y pico na organisacion grandi y chikito. Financiamento pa esaki ta bin di Nationale Postcode Loterij, Lotto, di amigonan y di comercio. Prins van Oranje y Princesa Máxima ta pareha protector di e Fondo.

Pa mas informacion riba nos participacion tuma contacto cu Sra. Yvonne Spellen na tel: 5835400 of 5925232

Di acuerdo cu Minister di Infrastructura, Benny Sevinger

Si tin un Gobierno cu a pone atencion pa San Nicolas y becindario, ta Gabinete Mike Eman



SAN Nicolas como e ciudadnan cu mas concentracion di poblacion na Aruba y mas necesidad di un infrastructura renoba, Gobierno actual ta enfocando riba e parti di San Nicolas. Asina tin varios proyecto cu a keda cla of ta kedando cla pronto, ademas di otro grupo mas grandi cu ta den proceso pa inicia su ehecucion. Asina Minister di Infrastructura Benny Sevinger a duna di conoce.

E siman aki mes, a haci entrega oficial di e proyecto di Watertoren na San Nicolas. E edificio totalmente renoba ta bay fungi como un museo di companianan di utilidad, e.o. funcion.
Otro proyectonan cu ta hopi avansa of ya caba finalisando t'e embeyecemento di Village Fase 1 y Fase 2, complehonan di Yuwana Morto, De Vuyst y Pos Chikito, e ultimo tres den colaboracion cu FCCA.
E Carnival Museum su diseñonan a keda cla. Awor ta bay na evaluacion pa destaho publico, segun e mandatario.
E locacion di e museo ta caminda tabata Green Hill Supermarket un poco mas pariba di rotonde di San Nicolas. E proyecto ta inclui espacio pa gruponan di Carnaval por traha riba nan disfraz y otro piezanan.

Proyecto di Joe Laveist Sport Park ta reparti den tres fase. Fase nr. 1 su gunning ta cla pa drecha loke ta deteriora den e proyecto, mientras cu fase 2 ta enfoca riba ampliacion di e facilidad. Finalmente fase 3 tambe ta acomoda e facilidadnan cu consecuentemente scolnan por haci uso di dje pa actividad deportivo, pero tambe cultural y educativo. E gunning advies ta biniendo cla pa duna e contratista cu a gana e destaho publico.
Bayendo un poco mas pariba, ta haya Lago Heights Hill Park cu esnan cu pasa eybanda por a ripara cu nan a cuminsa haci e tereno limpi. Aki ta bin un parke recreativo.

E compania local Van Kessel t'esun cu a gana e destaho p'e proyecto y den e proximo lunanan lo keda cla. Minister Sevinger a confesa cu esaki ta un di e proyectonan cu e tin hopi entusiasmo p'e ya cu lo ofrece e comunidad di San Nicolas un parke nobo y punto di encuentro pa e ciudadanonan.
Cruzada Pastoor Hendrikstraat, un proyecto importante pasobra e caya ta peligroso. Lo drecha full e entrada.
Contratista local Mantbraca a gana e destaho publico y e ta den fase final di gunning.

E trabounan ta bay full ariba casi te na Lago Heights Hill Park. Riba e trayecto di e arteria vial aki lo pone varios plateau cu e intecion di obliga automobilistanan pa baha velocidad y haci posibel cu hende por crusa caminda di un manera mas sigur.
E proyecto aki ta uno cu DOW a tene hopi cuenta cune ya cu tin varios factor envolvi, incluyendo e ruta di Carnaval.

Pa loke t'e Facilidadnan Multifuncional, pariba di brug ta bay construi esun di Savaneta y adapta esun di San Nicolas. Ya e ta conta cu aprobacion di Parlamento y ta den proceso na SOGA. Conoci tambe como MFA (Multi Functioneel Accomodaties), e proyecto aki ta cay bou di Ministerio di Asuntonan General y cu maneho di Departamento di Censo.
E facilidadnan lo ofrece cada habitante di cada districto e servicionan di un hulpbestuurskantoor, pero tambe di Censo, DAO, companianan di utilidad y lo tin lugar pa haci actividadnan cultural manera balie, musica etc.

Mescos por menciona e renobacion di ex edificio di DOOV na San Nicolas, e renobacion di Warda di Polis Savaneta y Warda di Polis San Nicolas como tambe e embeyecemento di Baby Beach y Mangel Halto, ambos den nan fase 2. Tur e proyectonan menciona ta programa pa keda concretisa den transcurso di e aña aki mes, cu excepcion di e MFA's cu ta proyecta pa caba den prome mitar di 2014.
Awendia, estudionan ta comproba cu e inyeccion di fondonan den construccion ta pusha e economia den un bon direccion riba largo plaso.
“Esaki ta produci trabou, pone pan riba mes y hisa e nivel di bida e ciudadano,” Minister Benny Sevinger a bisa.

Fundacion Famia Piedra Plat Cla pa Aruba Doet y Celebracion 18 di maart

CU cooperacion di CEDE Aruba y Oranje Fonds, 16 di Maart 2013 lo ta un dia di trabou boluntario aki na Aruba. Fundacion Famia Piedra Plat tambe lo participa plantando palma nan di coco y varios palo di fruta na nos Centro Piedra Plat 50. Hubentud y adultonan boluntario corda bin cu boso shobel, pik, garetia, barete, chapi, y cu un bon animo pa traha. Nos kier haci nos Centro mas berde y cu e hoben nan tuma e iniciativa di cuida e mata nan y crece cu nan.

Tambe pa hopi aña caba Fundacion Famia Piedra Plat ta organisa actividadnan riba nos dia Nacional 18 Maart. E aña aki lo bay tin un Festival di cuminda, manera pisca cu pan bati, bacalou, cabrito stoba, B.B.Q. lasagna, cosnan di boca dushi. Musica crioyo, baile di sinta Zenovia, caha di orgel y mucho mas. Piedra Plat lo ta e centro pa celebra 18 di maart pa henter famia.



Diasabra awo ta e dia pa bo busca bo BYD F0 ‘Push& Go’ na Garage Cordia Aruba

E auto compacto mas gusta na Aruba, BYD F0, diasabra awor ta bay haci dos aña na Aruba y abo ta invita pa bin probecha di e celebracion y regalonan cu tin disponibel. Garage Cordia Aruba, como distribuidor exclusivo di autonan BYD riba nos isla, ta sumamente contento cu e aceptacion e marca aki a haya y pesey ta pone un fiesta diasabra awor 16 di maart, entre 9’or di mainta y 3’or di atardi. E modelo BYD F0 ta bay na un prijs unico cu ta e dia aki so bo ta bay haye asina abou, y ademas, Garage Cordia ta regala bo un I Pod Nano di mes color di bo auto of descuentonan riba acesorio. E BYD F0 ta un hatchback cu diseño hubenil, maximo siguridad y economia di combustibel. E ta conta cu keyless entry, airco, ABS y EBD, sistema di start cu boton, third brake lamp, central door locks, stoel di tela, front power window, radio CD cu MP3, seatbelt reminder, powersteering y un tanki di combustibel di 30 liter. Tur esey pa solamente 20.650 Florin. Ademas cada doño di un BYD F0 ta ricibi un garantia di 3 aña 100 mil kilometer. Y mientras cu abo ta shop pa bo BYD F0 y bo color faborito, e muchanan ta keda bon entreteni den e Kids’ Corner cu Garagae Cordia Aruba tin prepara. Ta bon pa menciona cu desde e diasabra aki e departamento di pieza tambe lo ta habri y esunnan buscando un bateria di calidad manera marca Yuasa, of e miho tirenan GT Radial, tambe por pasa libremente na Garage Cordia Aruba na Camacuri.

Pa mas informacion y detayenan di e promocion fantastico aki bo por bishita y ‘Like’ e pagina di Facebook buscando ‘CordiaAruba’. Tambe bo por yama Garage Cordia Aruba na 528-4455 of bishita e pagina web www.cordiaaruba.com.



Invitacion pa e Caminda di Cruz den bario di Savaneta

PASTOOR Andres Makowiec di parokia Sagrado Curason di Hesus Savaneta hunto cu cooperadonan ta participa cu diabierna 15 di maart lo tin caminda di cruz den bario di Savaneta (banda panort di caminda). E caminda di cruz lo cuminsa na cas di famia W. Arendsz, Savaneta 3-A y ta termina na cas di famia R. Reyes, Savaneta 39-F cu un Santo Sacrificio di misa. E caminda di cruz ta cuminsa pa 6.15 p.m. Corda bin cu un flashlight.

Pastoor ta invita parokianonan pa asisti na e caminda di cruz den bario.

Laga nos probecha e temporada aki pa medita y reflexiona ariba e sufrimento y morto di Hesus pa nos salbacion.

Cada bes di nobo nos ta haya e yamada pa conversion y cuminsa un bida nobo. Cuaresma ta un tempo oportuno pa drecha nos relacion cu Dios. Pastoor ta participa cu tur dia mey ora prome cu Santa Eucaristia tin oportunidad pa confesa of segun cita cu pastoor.

Lotto 5 a cambia bida di hungado cu premio di 470 mil florin



NO tin duda, cu Lotto, e loteria di Aruba, ta sigui cambia bida di su hungadonan, na momento cu nan gana cu un di nan 7 weganan. Suerte a toca e biaha na Juanjin L. cu ta un fiel hungado di tur e weganan di Lotto y semper e ta den wega cu e numbernan cu e ta cumpra na Lucky Taurus. E biaha aki Juanjin a gana 470 mil florin hungando e wega di Lotto 5, cu sigur ta un wega masha hunga mes.

Juanjin y su casa tabata sumamente contento di por a logra combina e numbernan corecto y cu masha alegria a bay busca nan balente check na oficina principal di Lotto, situa den Paardenbaaistraat. Ainda Juanjin y su casa no sa kico nan ta bay haci cu e placa, pero un cos ta sigur, nan lo deposita e placa aki na banco di biaha. Juanjin tawata asina contento cu e la treat diferente trahado cu un bunita regalito.

Lotto, e loteria di Aruba tin shete diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Korsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

CAMACURI HARLEY DAVIDSON CLUB ARUBA
INVITES YOU:

THURSDAY
MARCH 14
2013

7 PM - 12 AM

LOCATION: RATLAND

CRAZY HAPPENING:
15 MINUTES BALASHI DRAFT:
AFL.1,00 AT ANNOUNCED TIMES



FRIDAY
MARCH 15
2013

6 PM - 12 AM

BALASHI BEERGARDEN

INSCHRIJVING
HARLEY DAVIDSON RIDES





Dewar's


BACARDÍ

GREY GOOSE
World's Best Tasting Vodka







A reconoce Aruba Groundhandling Service (AGS) pa nan trabao duro durante 2012

AGS a gana e "Safety Award" y Empleado di Aña 2012 durante "Airside Safety Week"

DESPUES di un inversion grandi di e doñonan nobo, kendenan ta netamente Arubiano, Aruba Ground Handling Services (AGS), a sa di crea y gana confianza den mercado. Na un manera masha dedica a cuminsa inverti den ekipo y den e personal. Net despues di un aña, AGS a ricibi e reconocimento pa nan trabao duro aña pasa y ta gana e "Safety Award" y "Empleado di Aña 2012" durante e Airside Safety Week di Aruba Airport Authority N.V.

Oslin Toppenberg, Director di AGS a laga sa cu e logro aki ta danki na un trabao den ekipo y di Gabriel Dania cu atrabez di su liderazgo a sa di dirigi e grupo y tambe e motivacion general di gerencia como di e empleadonan en general di AGS.

"Nos ta masha satisfecho pa dos rason. Uno, AGS ta un compania nobo. Dos, cu Aserca a haya e 'award' di aeroliña di aña. Aña pasa, Aserca completamente tabata atende dor di AGS y den esey nan tambe tabatin un participacion di cual nos ta masha contento", el a splica.

A agrega cu Aeropuerto tin su reglanan, pero AGS tin mas o menos 7 compania cu tin 7 diferente regla, pero tur mester cumpli cu e reglanan di Aeropuerto. Eseynan ta haci tur aña. Tur e companianan cu nan ta atende, tur ta yega laat of ta yega na ora, y nunca AGS a registra na 2012 un tardansa causa p'e compania.

"Tur nos companianan ta riba 99.8% di atencion. Tampoco nos a registra ningun daño na avion, ningun daño personal y ningun ekipo no a kibra of causa algun accidente", Toppenberg a sigura. Esaki nifica un record pa un compania hoben di apenas un aña, cu un maneho nobo y un team masha motiva. Esaki sigur ta algo masha reconocibel.

Banda di esaki, Hendrick-Croes, PR di AAA N.V. a duna di conoce cu e siman aki nan a cuminsa cu e Airside Safety Week, cual pa di 8 aña consecutivo ta tumando lugar. E 'airside' t'e area caminda tur avion ta aterisa y e empleadonancu ta deal cu e avionnan ta atende cu nan sin tin contacto cu e pasaheronan.

Durante e siman aki tin diferente curso y seminario cu informacion nobo, pero tambe ta probecha pa refresca e memoria di tur esnan envolvi.



Dial-una a probecha pa entrega premio n'e empleado di aña y tambe e compania di aña. Esaki ta tumalugar a base di loke 'air safety council' ta stipula.

Aeropuerto a anuncia cu e aña aki e reconocimento di Empleado di Aña a bay pa Gabriel Dania di AGS y Compania di Aña a bira Aserca Airlines cu semper, conhuntamente ta asisti na tur actividad cu tin di haci cu airside y tambe aeropuerto en general.

Finalmente, OslinToppenberg a indica cu nan ta masha contento di por ta parti di e famia di aeropuerto atrabez di cual AGS por identifica nan mes y wordo reconoci internacionalmente den e mundo di aviacion.

Un team nobo na bo servicio

Skirbi pa: IDEA Psychological Center

IDEA Psychological Center kier manda un saludo pa henter nos comunidad Arubano y desea tur hende un bon siman. E aña aki nos lo publica bek cada siman nos articulonan di psicologia den AWEMainta, skirbi pa miembronan di nos team.

Nos lo trece temanan interesante relaciona cu comportacion, emocion y pensamento di e ser humano, den diferente contexto manera famia, scol, trabou y gruponan social. Cu esaki, nos kier aporta di un manera informativo y educativo p'e bon desaroyo di nos comunidad.

For di 15 di januari, 2013 IDEA Psychological Center ta conta cu un team nobo na servicio di nos comunidad, e team aki ta un team hopi dinamico y versatil, cual ta conforma pa e psicologo y director Diana G. Marchena – Uribe, psicologo Carolina Pieters – Janer y e hipnoterapeuta Alfredo Velazquez.

Na IDEA Psychological Center, nos mision ta: Tuma accion den tur situacion unda ta necesario un intervencion psicologico, unda cada persona ta ricibi un tratamento unico segun su edad y necesidad.

Nos ta profesionalnan capacita pa yuda no solamente cu e salud mental na cas, trabou, scol, pero tambe cu aplicacion di testnan psicologico ora ta necesario.

Na IDEA Psychological Center nos ta convenci cu cada persona tin e capacidad y potencial di superacion, crecemento personal y di bay dilanti apesar di e obstaculonan cu bida por presenta. Cada persona tin un toolbox di experiencia, habilidad y actitudnan, di manera cu e guia profesional y e uzo adecua di e toolbox aki, tur persona por haya e yabi di exito. Pasobra "It only takes one idea to make a change".

IDEA Psychological Center ta situa na Dominicanesstraat 17, na Oranjestad. Pa mas informacion of haci un cita, nos numbernan di contacto ta: telefon: 582-6971, 582-6972, fax: 582-7270, mobil: 592-6908, 563-0043, 567-6900 of via e-mail na: idea@ez-corporation.com



The Media Group

Cas Editorial di

AWEMainta

ta cumpli cu e tristo
deber di anuncia fayecimento di:



Sr. Benedict Aloysius Richard
mihor conoci como "Bobon of Richard"

Bobon tabata un trahador di prome ora di AWE-Mainta, como repartidor di nos corant.
Na su señora Amarilis Richard Quintero
Yiu: Myla Richard y Kenneth Schwengle
Nieta: Xhaimery Schwengle
y demas famia ta bay nos mas sincero condolencia.

Cu Bobon sosega na paz.



Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Serv. Maria N.V.
Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Luchmun

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI

2:30	9:00
4161	6286
2082	5137
5901	6518

ZODIAC

2:30 8209 Aries
9:00 5298 Virgo

BIG FOUR

2:30 0920
9:00 5432

Lotto di dia 08-17-22-28-15

LOTTO 5 17-03-26-6-22

letter J

Joker 23

DIARIO

2884
0094
9754

SUPER FOUR 0497

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 11 Maart 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.71	1.73	1.75
Engelse Pond Sterling	2.58	2.63	2.69
Zwitserse Frank per CHF. 100	187.06	187.78	188.58
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	183.60	185.25	187.14
Euro per XEU. 100	229.34	231.43	233.76

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Ta tempo pa coordina bo mes, bo tin etendencia di ta cunfundi.Canaliza bo energia den algo cu ta importabo

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo tin conocemento di poder di palabra, haci bon uso di dje specialmente cu bo sernan stima, nan mester di bo apoyo y ta conta cu bo sosten.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo mester exigí e loke cu bo ta meresé i cu bo esfuerso bo a gana, sino semper bo lo keda atras y lo no progresa y otronan lo probecha e maximo beneficio.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Tuma bon conseho di un persona mas mayor cu bo, bo lo beneficia y por probecha di dje y gosa di su compania sea e ta bo tata of omo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo espírito motiva pa locual bo por hasi ta bay ta un logro y bo lo ta satisfecho cu esaki, controla bo impulso pa bo no haci di mas.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo cas ta pidiendo un renobacion, tuma axion awor pa e no bira mas deplorable. Hasi cambionan den dje.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Actividatnan romantico ta na caminda cu bo persona stima sib o no a tope ainda e ta hopi serca ta hasi den trankilidad di bo cas, lo ta mihó i esnan mas sigur pa bo. Laga bo pareha papia, scuch'é i sigui su consehonan.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
No mete den trabao di otro persona a ménos cu nan ta implorá o suplicá. No pone bo confianza den esnan cu no por mihor cu bo.. Libra di bo mes di carga cu ta pertenesé na bo.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta risca di ser felis sin sintibo culpabel. E poder pa vensé ta yega di gran forma spiritual. Probechá di e cualidadesnan.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Ta momento di spera cu pasenshi resultadonan bon i positivo. Bo ta topa algu mas fuerte den bida. Usa hopi diplomacia pa bo relacionan resultá exitoso.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Ta den bo man pa cambia e cosnan cu no ta agradábo. Ya bo no ta sinti malo pa nada i bo por logra tur loke bo ta propone

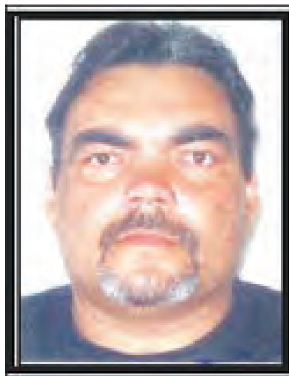
Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo propósito di cambia rumba di e cosnan ta hasi cu tur cos ta cuminsá tuma cosnan faborabel pa bo. Camponan nobo di interes ta habri pa bo



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

El corazón del hombre terestre puede idear su camino, pero la direccion de sus pasos la efectuá Jehva mismo.

A fayese inesperadamente:



Feliz Antonio Bremo

na edad di 49 aña
mihor conoci como "Felichi"
*21-02-1964 †12-03-2013

Na nomber di su:

Esposa:	Olga Corredor-Camargo Bremo
Yiu:	Gustavo Adolfo Bremo (Alemania)
Tata:	Juan Bremo
Rumannan:	Franklin y esposa Mandy y yiu Mentessy, Marlon Bremo Lesbia y esposo Maiky y yiunan Edsel y Marilis Becker (Hulanda) Sonny y Rocheline y yiunan Ian, Ikeson Bremo
Ihanan:	Edsel Becker, Jonathan Geerman, Carol Juliana Riveros
Tanta:	Ina y esposo Marcel Croes y yiunan y famia
Omonan:	Jando Nai Chinto Candy y esposa Bertha y yiunan y famia
Mescos cu tanta:	Andrea Kelly y yiunan y famia Beto y yiu y famia Niki y esposa Ana y yiunan y famia Chonai y esposa Margarita y yiunan y famia Fanfa y esposa Marcia
Omo grandi:	Wichi Bremo y yiu
Tanta grandi:	Diana Croes y yiunan y famia
Suegro:	Jose Antonio Corredor Molina (Colombia)
Swanan:	Norbey Corredor y famia (USA) Jose Antonio Corredor y famia (Venezuela)

Coleganan di C.E.A., Tur bon amigonan
Amigonan di cas: Gustavo, Maximo, Juancho

Famianan: Bremo, Corredor Camargo, Becker, Kelly, Vrolijk, Schwengle, Croes, Geerman y demas famianan cu ta hopi pa menciona.

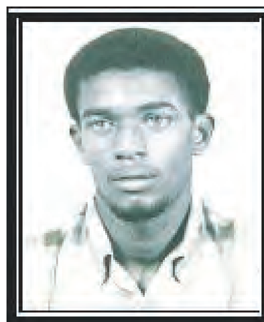
Acto di entiero ta wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Precioso den bista di Señor ta e morto di su santonan"
Salmo 116:15

Cu profundo tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, a bay drumi den braza di Señor, nos esposo, tata, welo, bisawelo, ruman y suegro




Sr. Benedict Aloysius Richard

mihor conoci como "Bobon of Richard"
*21-03-1951 †11-03-2013

Na nomber di su:

Casa:	Amarilis Richard Quintero
Yiu:	Myla Richard y Kenneth Schwengle
Nieta:	Xhaimery Schwengle
Yiunan di criansa:	Jacky y Cezar Cruz y famia Irma y Edel Rodriguez y famia
Rumannan:	Gweneth Richard y famia Thomas Richard na Grenada Joey y Jenny Richard y famia na Hulanda
Suegra:	Marina de Quintero na Venezuela
Consuegro:	Robby y Jenny Schwengle y famia
Mama di su yiu:	Brenda Kelly y Theo Panneflek
Mihor amigonan di cas:	Wilfred Susana Norman Benjamin Ramon Pimienta y famia Staff y personal di The Old Fisherman Restaurant Gloria Misas y Monica Rojas

Nieta y nietonan, bisanieto, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, amiga y amigonan, swa y cuñanan, comer y compernan, tur su ex coleganan, amigo (a) nan di Favi, bisiña y conocirnan, amigonan di futbol di FC Dakota y FC Roma, Rumannan den Cristo di iglesia Sion, Pastoor Angel Fernandez y famia, Rumannan den Cristo di Iglesia Odres Nuevo, Pastoor Roberto Gracia y famia

Demas famia: Richard, Quintero, Schwengle, Cruz, Hironimo, Rodriguez, Frias, Erasmus, Westerburger, Kelly, Thode, Thomas, Ras, Charles, Gachete, Warner, Celaire, Letang, William, Agumbero, Henry, Jeffrey, Maduro, d'Isle, Winetrdaal, Kock

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 16 di maart 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Centraal na Sabana Basora. Nos difunto stima "Bobon lo ta reposa for di 2'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 15 di maart 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si nos por a lubida algin familiar of conocir den nos tristeza.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios
ta anuncia fayecimento di:



Vigilio Bernhard Davelaar

mihor conoci como "Budy"
*05-01-1937 †09-03-2013

Na nomber di su:

Esposa: Reina Davelaar-Croes

Yiunan: Melva Davelaar
Josefine y Ruben Hart-Davelaar
Agnes y Robert Bonafastia-Davelaar
Esterline Davelaar

Yiunan di criansa: Alloy y Shahaira Lee y famia
Kokping y Rina Lee y famia

Nieto (a)nan: Fabienne, Melanie, Saisa, Julesy, Winsing, Ling-Maoy, Quinsing, Mooying, Cristopher, Kevin y Wendell

Bisanietonan: Farson, Arthson, Jah-Niceson, Kimora, Ginnisa, Linsey, Shaydon, Aleysa, Jarvis, Amos-Jay, T-Zjeno y Crisaila

Rumannan: Josephine de Laat
Donny y Gloria Davelaar-Felida
Betty y Judith Davelaar-Thode
Dolfy y Margarita Davelaar-Jansen
Corrie y Piet Okkersen-Davelaar

Swanan: Modesto Croes y famia
Rafael y Dora Croes y famia
Vicente y Filomena Croes y famia
Mario Croes y famia
Benito Tromp

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan na Aruba, Boneiro, Corsow y Hulanda, ihanan, Ex coleganan di D.O.W. y amigonan di su teamnan di domino.

Demas famia: Davelaar, Croes, beaumont, Lee, Martis, Larez, Kock, Faro, Martijn, Tromp, Hart, Bonafastia, Felida, Thode, Delgado, Jansen, Okkersen

Su bon bisiña: Francisco y Maria Koolman

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar 15 di maart 2013 na misa Cristo Rey Brazil di 1'or pa 3'or di atardi, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 14 di maart 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.
Ta ricibi bishita di condolencia na cas; Rooi Kochi # 50-C

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia, conocirnan y amigonan.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo dolor na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo, bisawelo, ruman y omo stima



Milio Jesus Croes

Miho conoci como Milo
19 di april 1922 - 11 maart 2013

Na bida, Ridder in de orde van oranje Nassau, Ex- empleado di Gobierno Hulandes, Ex-Director di Postkantoor, Ex-parlamentario, Ex-diputado di Aruba, Ex presidente di Stichting Arubaanse Carnaval S.A.C.

Na nomber di su:
Yiunan :
Jesus Ulpiano y Aura Reyes- Lacle
Jennely Croes
Glenda Oduber-Croes y Nelson Oduber
Milo Croes y Ludwina Croes
Maria Luisa Croes
Julio Croes
Ruben y Evelyn Croes
Lourdes Croes y Ricardo Croes

Rumannan :
Aura Vingal-Croes
Selsa Croes
Emita Croes

Nietonan:
Jesahel y Bany Colussa y famia, Glenson y Angie Oduber y famia, Danguillaume y Nailissa Oduber y famia, Fiolina Colussa, Jouel Croes y Deyanira Zuniga, Nelson Oduber Jr y Kelly Hiker, Juwina Croes y Marck Oduber, Jordan Croes, Anthony Croes, Jean-Milo Croes, Kimberly Croes

Mescos cu nieto:
Zenon, Andrew

Bisa nietonan:
Jade, Glenson jr., Luciano, Zidane, Lukas, Sander

Sobrino y sobrinanan:
Edwin Croes y famia, Carol Arends y famia, Astrid Hollander y famia, Sherida Croes y famia, Giselle Jansen y famia, Tommy Hassell y famia, Trudy Hassell y famia, Marieta Leon y famia, Emily Hudson, Judella Haddad y famia, Miguel Reyes y famia, Lupita Reyes, Gisela Reyes y famia, Yaritza Barboza-Reyes y famia, Rene Reyes y famia, Julio Reyes y famia, Milagros Zavala y famia, Leita Zavala y famia, Miguel Zavala y famia, Marisol Zavala y famia, Luis Zavala y famia

Primo y primanan

Amigonan di cas:
Norma Croes y famia, Dididi Lacle

Demas famia: Croes, Kock, Hassell, Hudson, Vingal, Reyes, Lacle, Colussa, Oduber, Werleman, Galezo, Acosta, Somers, Veeris , van Bodegom, v.d. Poel, van Engelen, Britten

Doñonan di Vitanova Spa, Tata di donñonan di Vitanova Spa, Vivanews y I-store

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 15 di maart 2013, for di 2'or lo ta na misa San Fransisco na playa pa despedi di nos tata, welo, bisabuelo , ruman y omo stima. 4'or di atardi e corteho funebre lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Un gradicimento special ta bai na enfermeronan Ita, Andre, Evy, Diana, Shirley, Laura (Lola) y zuster Bareño.

Pa esnan cu kier contribui, lo aprecia un donacion na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds na lugar di flor of krans.
Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki, y for di awor danki pabo generosidad.



Biba cada momento

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante y despues di fayecimento di nos ser stima:



Sharalin Shurensca "Chichi" Daal

Nos ta gradici tur famia, bisiñan, conosi, tur amiga y amigo, Manchebo Beach Hotel, Radisson staff y personal, Tango Restaurant y coleganan di trabao pa tur nan aprecio y atencion na nos defunto.
Nos kier a gradici staff y personal di The Olive Tree Funeral Home pa nan servicio y asistencia.

Alaves nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar na Misa San Francisco diahuebs 14, diabierna 15 y diasabra 16 di maart 2013 tur pa 7'or di anochi pa descanso di alma di nos defunto stima. Diasabra 16 di maart 2013 Lo tin Rosario na cas despues di e ultimo misa na Balanderstraat # 4 .
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su mama, tata y demas famia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici su rumannan, sobrino(nan) y esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima



Jose A.Bareño

Gradicimento especial ta bai na Rafael Rodriquez, cu na bida a trata y a stima Papa manera un yui.
Gradicimento ta bay di henter nos curason na tur esnan cu a manda mensahe, yamadanan, telegram y flornan ora di entiero.
Danki na e dokternan y verpleegsternan di hospitaal, pa nan atencion y pasenshi durante papa su enfermedad na hospitaal.
Danki special na Mirna Ras y tur bisiña ku a yuda durante papa su enfermedad.
Nos kier gradici Staff y Personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.

Alavez nos ta invita tur amigo y conocirnan pa un santo sacrificio di misa, diasabra 16 maart pa 7 or di anochi na misa Cristo Rey na Brazil y despues lo tin un santo rosario na cas N.C.C. # 118
Na nombre di su esposa,juinan,nietonan,bisanietonan

Don Milio Croes



MILIO Jesus Croes, conoci den comunidad como Papa Milo a nace na Aruba 19 April 1922. Milo ta e mayor di 6 ruman. Milio Croes ta condecora dia 15 di April 1971 pa su Mahestad La reina como Ridder in de Orde van Oranje Nassau.

Estudio y experiencia di trabou
Milio a sigui su estudio na Sint Dominicus school M.L.O. 10 klas. Cu 15 aña e la cuminsa traha na postkantoor (1938). E la recore tur e rangnan te cu e la sali cu pensioen como Post director di Aruba den schaal di referendaris. E la traha na varios departamento di gobierno, tanto na Aruba como na Corsou y Boneiro. Milo a traha na D.O.W. na Aruba, chef afdeling invordering na Landsontvanger y como ambtenaar tambe belast cu control di e postkantoornan na Aruba, Boneiro, Corsou y Sint Maarten, staciona na directie posterijen na Corsou. Tambe Milio tabata Lands y eilands ontvanger, notaris y hypotheek bewaarder di Boneiro. Riba e lista di su trayectoria ehecutivo e tabata politico activo, miembro di e prome Eilandsraad, un di e prome diputadonan di teritorio insular di Aruba y miembro di e comision pa organisa e inauguracion di nos Himno y Bandera den Wilhelmina Stadion na 1976.

Deportivo, social y cultural
Por menciona cu Milo tabata un futbolista y a forma parti di e seleccion di inauguracion di Katholike Sport centrale na Corsou. E tabata hunga basketball den e ekipo di boyscouts na Aruba, cu despues a bira e team di RCA. Ademas e tabata presidente di Aruba Little League Baseball, Aruba Softball bond, Nederlands Antiliaanse Softball bond, directiva di Amateur Baseball bond Aruba, Nederlands-Antiliaanse Baseball federatie, District-Administrator di Little League Baseball pa Antias y Aruba durante hopi aña, miembro di Directiva di RCA y miembro di directiva di ASU. E tabata encarga tambe cu organisacion di e watersportnan. E tabata groepsleider, hopman, akela y oudbaas di Padvinderij Sint Fransiscus Groep. Milio tabata fundado di Vereniging Arubaanse Posterijen (V.A.P.), co-fundador di Bucuti Yachtclub, co-fundador di Sociedad Bolivariana di Boneiro, secretario di Sociedad Bolivariano di Aruba.
Milio Croes ta con-fundador di e Centraal Carnaval Commitee Aruba (C.C.C.A.) y co-fundador di Stichting Arubaanse Carnaval (S.A.C.). Milio a dirigi Carnaval di Aruba como presidente pa 38 aña. Directiva nobo di S.A.C. a honra Milio Croes como presidente honorario y tata di Carnaval di Aruba. Internacionalmente Milio ta miembro di Fundacion di Ciudadnan di Carnaval Europeo F.E.C.C. Tambe e ta miembro honorario di Sociedad Bolivariana di Aruba y Venezuela.
Na aña 2004 Gobierno di Aruba a duna honor y a reconoce Milio su gran esfuerso, su trabou y pasion pa su Pais Aruba y a cambia Fergusonstraat pa Avenida Milio J. Croes. Un aña prome cu celebracion di Aruba su di 60 aña di Carnaval Milio ta despedi di tur su Carnavalistanan y henter e pueblo di Aruba.







